

Aster

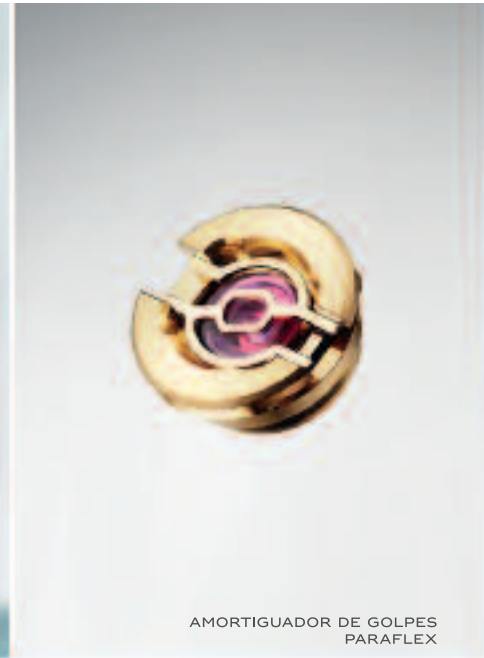
PUBLICACIÓN ESPECIALIZADA EN RELOJERÍA
Nº193 Año LVI-República Argentina Abril 2021
www.asterinternacional.com

Internacional



Servicio Mundial Rolex
Una filosofía de excelencia
TAG Heuer Carrera Porsche
Colaboración con Porsche

The Longines Legend Diver Watch
*Caja en bronce de 42 mm. Movimiento
mecánico con cuerda automática Calibre L888.5
(ETA A31.L11) con espiral de silicio. Reserva de
marcha de 64 horas.*



AMORTIGUADOR DE GOLPES
PARAFLEX



AGUJA ADICIONAL 24 HORAS



PROTECTORES DE LA CORONA INTEGRADOS



ED VIESTURS



OYSTER PERPETUAL EXPLORER II

EXPLORER II

Presentado en 1971, el Explorer II fue creado para hacer frente a los elementos en entornos hostiles e inexplorados. Su característica aguja adicional 24 horas naranja y su bisel fijo pueden mostrar un segundo huso horario y diferencian entre día y noche hasta en las condiciones más extremas. Con agujas e indicadores Chromalight, que le aportan una excelente legibilidad en la oscuridad, sigue acompañando a los exploradores en las expediciones más exigentes por todo el mundo.

#Perpetual



CONTENIDO

Aster Internacional

Número 193 Abril 2021

4	EDITORIAL En español
6	ROLEX OYSTER PERPETUAL Símbolo de lo clásico y universal
10	TAG HEUER Colaboración entre TAG Heuer y Porsche
16	FORMEX Essence ThirtyNine Automatic Chronometer
20	VICTORINOX FieldForce Classic Chrono
24	EDOX Rinde homenaje a los buzos del Mar del Norte
26	ROLEX Servicios posventa Una filosofía de Excelencia
32	EXPORTACIONES RELOJERAS SUIZAS 2020 Caída histórica
35	MICHEL HERBELIN La belleza de lo sutilmente francés
38	MAURICE LACROIX Nuevo capítulo en la historia del Aikon



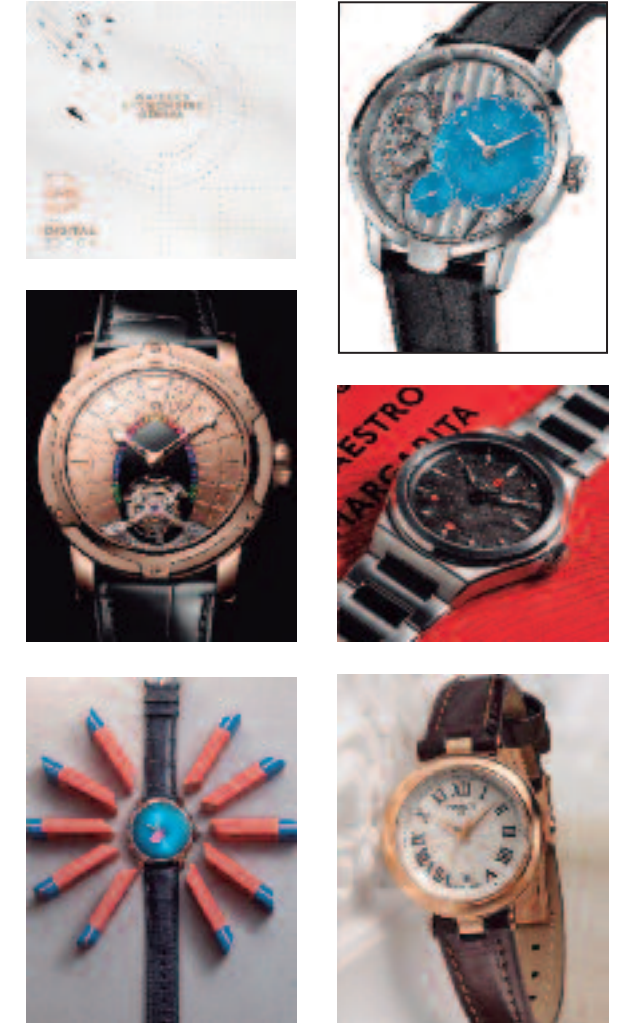
Visítanos en:

www.asterinternacional.com

 @asterinternacional

 @asterrevista

41	WATCHES & WONDERS 2021 Más que una plataforma digital
44	ARMIN STROM Pure Resonance Sky Blue
46	LOUIS MOINET Las «8 Marvels of the World»
52	H.MOSER Una mirada singular a la Alta Relojería
54	DIRENZO WATCHES
56	LONGINES The Longines Legend Diver Watch en colores
60	TISSOT Tissot PRX 40 205 un esencial de siempre
62	Modelos femeninos de Tissot



STAFF ASTER INTERNACIONAL

DIRECTORA GENERAL Y EDITORA

Laura E. García

ASESOR LEGAL

Doctor Eduardo Horacio García

APODERADO Y ASESOR

C.P.N. Carlos Guillermo García

REDACCIÓN

Nadine Posadas

DISEÑO Y COMPOSICIÓN

Alejandro Posadas

COMMUNITY MANAGER

Facundo Abbiatti

COLABORADORA EN MÉXICO

Bárbara Romano Marquez

TRADUCCIONES

Nadine Posadas (Francés)

DISTRIBUCIÓN DE ASTER INTERNACIONAL:

Argentina, países del Mercosur, México

Revista de relojería e interés general

Revista Fundada en 1964

Registro de marca: N° 2.779.597.

CONTACTO:

Tel-0054-341-4852317 Argentina.

e-mail: lauraegarcia@asterinternacional.com,

info@asterinternacional.com

Prohibida su reproducción total o parcial sin

autorización

Foto portada.

The Longines Legend Diver Watch

Caja en bronce de 42mm. Movimiento mecá-

nico con cuerda Automática Calibre L888.5



Editorial



Laura García, Editora

Hace bastante tiempo que no hablamos de las cifras económicas de la industria relojera suiza, pero dadas las circunstancias, es necesario informar acerca de la caída histórica que las exportaciones de relojes suizos han sufrido en 2020 debido a la pandemia. Los invitamos a leer la traducción que efectuamos del Informe Económico publicado por la Federación de la Industria Relojera Suiza en enero.

Siguiendo con el orden cronológico de los acontecimientos relojeros en lo que va del año, TAG Heuer nos sorprendía a principios de febrero con el anuncio a nivel mundial de su colaboración con Porsche, el afamado fabricante alemán de autos deportivos. Ambas empresas con historias de características similares en sus comienzos, que forjaron su reputación a partir de la visión innovadora y emprendedora de sus respectivas familias, lanzaron –como primer homenaje a la mencionada colaboración– el TAG Heuer Carrera Porsche Chronograph.

Del 7 al 13 de abril tuvo lugar Watches & Wonders online, un Salón enteramente virtual, una verdadera experiencia digital global. Debemos decir que, dadas las nuevas condiciones de vida y de trabajo forzadas por la pandemia, la propuesta no estuvo nada mal. Nos brindó la posibilidad de asistir online a numerosas presentaciones y lanzamientos de las casas participantes. Pudimos además, seguir cada día la emisión «Morning Show», con una reseña de las novedades diarias que se podía ver en vivo o en diferido en el canal de YouTube y en las redes sociales.

Otro punto muy interesante que ofreció la plataforma watchesandwonders.com fueron los paneles de discusión que tuvieron lugar diariamente donde se podía, además enviar las inquietudes a través de un chat que dos interlocutores hacían llegar a los participantes al final de cada debate, conformado por exploradores, por ejemplo, directores de las marcas, concedores y expertos de la industria, entre otros. Se tocaron temas muy complejos como la sostenibilidad, a raíz de lo cual se destacó la necesidad de un involucramiento global en tomar medidas urgentes tendientes a concientizar sobre el estado del planeta. La importancia de que la industria relojera se una y trabaje conjuntamente para buscar soluciones y crear normas que unifiquen criterios como la utilización de materiales reciclables y fabricar productos que tengan múltiples vidas. Los consumidores, sobre todo jóvenes, conscientes de la preservación del medio ambiente, esperan un compromiso por parte de las marcas, por lo cual resulta imperioso la transparencia y la acción. No más palabras.

En los paneles también se abordaron temas como la distribución, cómo se vio afectada por la pandemia en un ambiente tan incierto, la agilidad para reaccionar por parte de las marcas y hacer converger todos los canales, el rol del e-commerce, las redes sociales y el arribo a un punto positivo como lo fue lograr que se acorten las distancias entre el consumidor final y las marcas. También se habló sobre el blockchain y su importancia para luchar contra las falsificaciones y la mala información. En fin, temas que iremos tratando en el transcurso del año. ●

Laura García

lauraegarcia@asterinternacional.com

STRENGTH FOR YOUR CREATIVITY

with the motorist of time



+200% UNBALANCE

TRENDLINE FOX.1X5 & FOX.4X2



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

WWW.ETA.CH

A COMPANY OF THE **SWATCH GROUP**

Oyster Perpetual, símbolo de lo clásico y universal



LA ESTÉTICA DE LOS MODELOS OYSTER PERPETUAL LOS DIFERENCIA DE LOS DEMÁS COMO SÍMBOLOS DE ESTILO CLÁSICO Y UNIVERSAL. RESPETANDO LA LÍNEA DE LOS ORÍGENES PIONEROS DE ROLEX, ENCARNAN LA FORMA Y FUNCIÓN ATEMPORALES.



Rolex presentó en 2020 una nueva generación de sus relojes Oyster Perpetual. La gama se enriquece con un nuevo modelo, el Oyster Perpetual 41, y con modalidades del Oyster Perpetual 36 que lucen esferas de colores luminosos. Los reflejos de la luz sobre los flancos de la carrura resaltan las refinadas formas de su caja Oyster, fabricada en acero Oystersteel, de respectivamente 41

«La caja Oyster de las modalidades presentadas en 2020 del Oyster Perpetual 41 y del Oyster Perpetual 36, ejemplo de robustez y elegancia, garantiza una hermeticidad de hasta 100 metros de profundidad.»

milímetros o 36 milímetros de diámetro y coronada con un bisel combado.

La primera modalidad del Oyster Perpetual 41 presenta una configuración atípica: su esfera plateada con acabado tipo sol está coronada con agujas e índices facetados de oro amarillo de 18 quilates. La segunda modalidad posee una esfera sobria de color negro vivo con acabado tipo sol y agujas e índices en oro blanco de 18 quilates.

El Oyster Perpetual 36 se revela energético y colorido con una esfera lacada disponible en cinco nue-



El Oyster Perpetual 36 se revela energético y colorido con una esfera lacada disponible en cinco nuevos tonos: rosa candy, azul turquesa, amarillo, rojo coral y verde.



vos tonos: rosa candy, azul turquesa, amarillo, rojo coral y verde.

La nueva generación de relojes Oyster Perpetual dispone de visualización Chromalight: las agujas y los índices están cubiertos o rellenos de un material luminiscente de larga duración que emite una tenue luz azul cuando el reloj está inmerso en la oscuridad.

El Oyster Perpetual 41 y las nuevas modalidades del Oyster Perpetual 36 están equipados con el calibre 3230, un movimiento a la vanguardia de la tecnología relojera, presentado por Rolex el 2020.

Como todos los relojes Rolex, el Oyster Perpetual 41 y el Oyster Perpetual 36 cuentan con la certificación de Cronómetro Superlativo, que garantiza su excelente rendimiento en la muñeca.

LA QUINTAESENCIA DEL OYSTER

Herederos directos del Oyster original, primer reloj de pulsera hermético del mundo sobre el que Rolex ha construido su reputación desde 1926, los relojes de la gama Oyster Perpetual se benefician de los atributos

>>



EL CALIBRE 3230

El calibre 3230 cuenta con el escape Chronergy patentado por Rolex, que combina un alto rendimiento energético con una gran seguridad de funcionamiento. Está fabricado en níquel-fósforo y es insensible a los campos magnéticos. El movimiento cuenta también con una versión optimizada de la espiral Parachrom azul, fabricada por la marca en una aleación paramagnética exclusiva que hace que sea hasta diez veces más precisa que una espiral convencional en caso de golpes. Esta espiral está provista, además, de una curva final Rolex que garantiza la regularidad de la marcha en todas las posiciones. El oscilador está montado sobre amortiguadores de golpes Paraflex de alto rendimiento, desarrollados y patentados por Rolex, que ofrecen al movimiento una resistencia mayor a los golpes. El calibre 3230 lleva un mecanismo de cuerda automática por rotor Perpetual. Gracias a su arquitectura de barrilete y al rendimiento superior de su escape, posee una reserva de marcha de aproximadamente 70 horas.

butos fundamentales de la colección Oyster Perpetual: la precisión cronométrica, la hermeticidad de la caja Oyster y la cuerda automática del movimiento por rotor Perpetual. Muestran las horas, los minutos y los segundos, están fabricados exclusivamente en acero Oystersteel y presentan acabados cuidados: son la forma más depurada del cronómetro de muñeca.

LA CAJA OYSTER, SÍMBOLO DE HERMETICIDAD

La caja Oyster de las modalidades presentadas en 2020 del Oyster Perpetual 41 y del Oyster Perpetual 36, ejemplo de robustez y elegancia, garantiza una hermeticidad de hasta 100 metros de profundidad. Su carrura se trabaja a partir de un bloque macizo de acero Oystersteel, una aleación especialmente resistente a la corrosión.

Su fondo, con un fino sistema de acanalado, está herméticamente enroscado con ayuda de una herramienta especial; tan solo los relojeros autorizados por Rolex pueden acceder de este modo al movimiento. La corona Twinlock, provista de un sistema de doble hermeticidad, se enrosca sólidamente a la caja. El cristal está realizado en zafiro prácticamente

imposible de rayar. Totalmente hermética, la caja Oyster protege de forma óptima el movimiento que alberga en su interior.

EL CALIBRE PERPETUAL 3230

Las modalidades presentadas en 2020 del Oyster Perpetual 41 y del Oyster Perpetual 36 están equipadas con el calibre 3230, un movimiento completamente desarrollado y manufacturado por Rolex, presentado este año. Este movimiento mecánico de cuerda automática –compendio de tecnología– ha sido objeto de varios depósitos de patente. Ofrece mejoras esenciales en materia de precisión, autonomía, resistencia a los golpes y a los campos magnéticos, además de comodidad de uso y fiabilidad.

BRAZALETE OYSTER

Las modalidades presentadas en 2020 del Oyster Perpetual 41 y del Oyster Perpetual 36 están equipadas con un brazalete Oyster en acero Oystersteel. Desarrollado a finales de la década de 1930, este brazalete de tres elementos destaca por su robustez.

El brazalete Oyster de estos nuevos relojes presenta elementos satinados en la parte superior y pu-

lidos en los cantos. Está dotado de un cierre desplegable Oysterclasp y dispone del cómodo sistema de extensión rápida Easylink, desarrollado por Rolex, que permite ajustar fácilmente su longitud en torno a unos 5 mm. Es la primera vez que este sistema de extensión se integra en el brazalete de los modelos de la gama Oyster Perpetual.

Además, un sistema de fijación invisible ofrece una perfecta continuidad visual entre el brazalete y la caja.

CERTIFICACIÓN DE CRONÓMETRO SUPERLATIVO

Como todos los relojes Rolex, el Oyster Perpetual 41 y el Oyster Perpetual 36 cuentan con la certificación de Cronómetro Superlativo redefinida por Rolex en 2015. Esta denominación exclusiva atestigua que cada reloj que sale de los talleres de la marca ha superado con éxito una serie de pruebas llevadas a cabo por Rolex en sus laboratorios internos y con arreglo a sus propios criterios. Estas pruebas de certificación se efectúan al conjunto del reloj, una vez encajado el movimiento, con el fin de garantizar su rendimiento superlativo en la muñeca en materia de



«Los relojes de la gama Oyster Perpetual se benefician de los atributos fundamentales de la colección Oyster Perpetual: la precisión cronométrica, hermeticidad de la caja Oyster y la cuerda automática del movimiento por rotor Perpetual.»

precisión, hermeticidad, cuerda automática y autonomía. La precisión de un Cronómetro Superlativo Rolex es del orden de $-2/+2$ segundos al día, es decir, más del doble de la que se le exige a un Cronómetro oficial.

El estatus de Cronómetro Superlativo se simboliza mediante el sello verde que incluyen todos los relojes Rolex y que va acompañado de una garantía internacional de cinco años. ●



Frédéric Arnault, CEO de TAG Heuer y Detlev von Platen, del Comité Ejecutivo de Ventas y Marketing de Porsche AG.

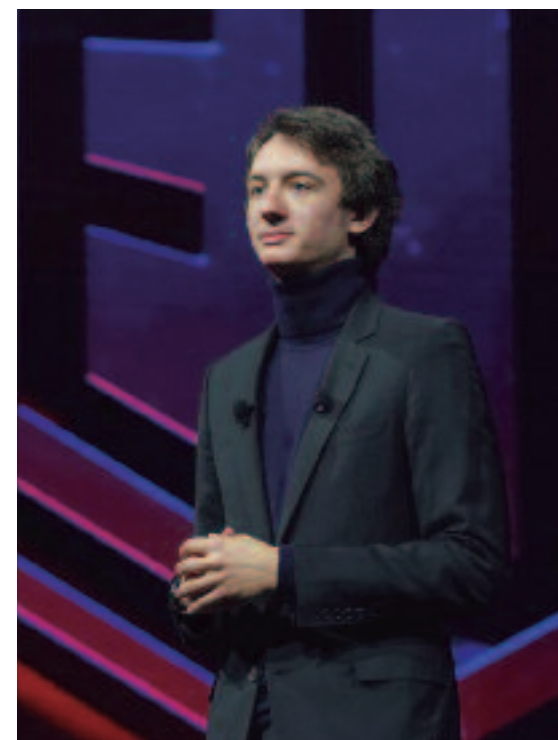
Colaboración entre TAG Heuer y Porsche

TAG HEUER Y PORSCHE —FABRICANTE ALEMÁN DE AUTOMÓVILES DEPORTIVOS— ANUNCIARON EL 4 DE FEBRERO ÚLTIMO SU NUEVA COLABORACIÓN Y PRESENTARON ADEMÁS EL TAG HEUER CARRERA PORSCHE CHRONOGRAPH.

TAG Heuer y Porsche son empresas impulsadas por una historia compartida, con la innovación y el automovilismo como parte de su ADN y lideradas por familias visionarias

cuyos valores de emprendimiento, precisión y rendimiento las llevaron a lo más alto de sus respectivos sectores. Ahora, aúnan fuerzas y anuncian una asociación de gran alcance que sentará nuevas pautas en cuanto a integración de marcas.

Es el comienzo de una intensa cooperación a largo plazo que abarcará desde competiciones hasta el desarrollo de productos. Se ha anunciado así el lanzamiento de un nuevo reloj, el modelo TAG Heuer Carrera Porsche Chronograph, que será el primer homenaje a la amistosa colaboración entre ambas marcas emblemáticas.



Frédéric Arnault, CEO de TAG Heuer en el anuncio oficial de la asociación con Porsche el 4 de febrero último.

En palabras de Frédéric Arnault, CEO de TAG Heuer, este es el momento preciso para que la marca se asocie con Porsche: «TAG Heuer y Porsche tienen en común, por supuesto, una historia y unos valores, pero lo principal es que compartimos también una actitud. Al igual que a Porsche, nos mueve un corazón disruptivo, siempre apostado por un alto rendimiento. Con esta alianza, TAG Heuer y Porsche aúnan por fin oficialmente sus esfuerzos tras décadas de estrechos contactos, y crearán productos y experiencias únicos para clientes y aficionados que se apasionen por nuestras marcas y por lo que representamos».

«La fuerte amistad de nuestra marca con TAG Heuer existe desde hace décadas, y me hace inmensamente feliz que ahora estemos dando los siguientes pasos en el marco de una asociación estratégica», afirmó Detlev von Platen, del Comité Ejecutivo de Ventas y Marketing de Porsche AG. «Cada una aporta lo que nuestros clientes más aprecian en ambos casos: un legado genuino, eventos deportivos llenos de emoción, experiencias vitales únicas y sueños hechos realidad. Las dos aspiramos a dar a nuestros seguidores momentos mágicos únicos. Ahora, nos ilusiona hacerlo juntos».



TAG HEUER Y PORSCHE: DOS HISTORIAS, UNA SOLA PASIÓN

Entre TAG Heuer y Porsche existen puntos en común: una rica historia y la reputación de innovar, pero también el uso de tecnología de punta, una mentalidad enérgica e independiente y un don para la excelencia en el diseño. Durante más de medio siglo, sus respectivas historias se han ido entrelazando por vías intrincadas e intrigantes. Sin duda podría argumentarse que los legados de ambas marcas muestran ciertas similitudes que apreciamos en retrospectiva hasta su misma fundación, debida, en los dos casos, a un emprendedor autodidacta. Edouard Heuer y Ferdinand Porsche fueron personalidades visionarias y pioneras cuyas creaciones cambiaron para siempre los campos que eligieron.

>>



Se debe a Heuer la manufactura del primer cronógrafo; Porsche inventó un motor eléctrico incorporado en la rueda. Por ambos logros, sus creadores ganaron, con 11 años de diferencia, sus respectivas medallas en exposiciones universales celebradas en París. Heuer recibió el reconocimiento en 1889, mientras Porsche mostró en la Exposición de París de 1900 el primer vehículo eléctrico Lohner-Porsche que se movía gracias a su invento.

UNA BELLA AMISTAD QUE COMIENZA... Y FLORECE

Sin embargo, los verdaderos pilares de esta nueva asociación hay que buscarlos entre la descendencia de ambos padres fundadores. Ferdinand Anton Ernst, hijo de Ferdinand Porsche (conocido por «Ferry»), se unió en 1931 a sus 22 años al estudio de ingeniería automovilística de su padre; en 1948 fundó la marca automovilística que lleva el apellido familiar. Pocos años después, la denominación Porsche iba a ser conocida por sus éxitos en los circuitos de carreras del mundo, como la victoria en su categoría en la Carrera Panamericana de 1954. En honor a ese triunfo, Porsche renombró como «Carrera» el que era su modelo más potente en aquel momento.



JACK HEUER

Jack, bisnieto de Edouard Heuer, se mantuvo décadas al frente de la empresa familiar. En 1963 creó el primer cronógrafo Heuer Carrera, diseñado para que los pilotos en plena acción pudieran mirar la hora de un vistazo. Con este reloj que abría nuevos caminos y con los Carrera de Porsche, los más potentes de la marca, Porsche y Heuer quedaban vinculados –por primera vez– por el espíritu Carrera (palabra tomada del español), que encarnaba la ambición, la velocidad y la excelencia técnica.

A Jack Heuer se debe, asimismo, el Heuer Monaco, el primer reloj cronógrafo automático con forma cuadrada y hermético al agua. El nombre aludía al Gran Premio de Mónaco y al prestigioso Rally de Montecarlo, que se celebra también en el principado y en el cual Porsche quedó vencedor en tres ediciones seguidas, de 1968 a 1970, con su emblemático modelo 911. Algo muy similar a lo que el Porsche 911 había hecho en el automovilismo es lo que se refleja en esa caja característica, con esfera en azul metálico, segundero rojo y corona a la izquierda, que llevó al modelo Heuer Monaco a romper los códigos de diseño acostumbrados en la relojería tradicional.

Las innovaciones del reloj Heuer Monaco habían supuesto un coste financiero notable, de modo que Jack Heuer, en vez de emprender una costosa campaña publicitaria, profundizó el vínculo de su marca con Porsche mediante un creativo acuerdo de patrocinio con el piloto de carreras y distribuidor de Porsche, Jo Siffert, de la localidad suiza de Friburgo. En 2005, en el estreno de la película *Jo Siffert: Live Fast – Die Young*, Jack Heuer recordaba las condiciones del contrato: «A cambio de 25.000 CHF, llevaría nuestro logotipo en su vehículo y en el traje. Además, podía comprarnos relojes a precios mayorista y revenderlos entre sus amistades de los circuitos obteniendo un beneficio sustancioso, lo cual hizo con mucho éxito: ¡a finales de la temporada de 1969 la mitad del paddock de F1 llevaba relojes Heuer!». Por esta razón, Steve McQueen lucía en 1970 en su traje de piloto el logotipo de Heuer durante el rodaje de *Le Mans*, en la que conducía un Porsche 917. Tal y como dijo entonces el enigmático actor estadounidense: «Conduzco el mismo automóvil que Jo Siffert y quiero vestir el mismo traje que él».

Y aún queda otro vínculo –de carácter más formal– entre Porsche y Heuer, o, mejor dicho, TAG Heuer, que fue el nombre que adoptó la marca relojera suiza al ser adquirida por el TAG Group a mediados de los años 80. Las marcas desarrollaron y fabricaron juntas el motor TAG-Porsche, con el que la escudería McLaren ganó tres títulos mundiales de Fórmula 1: el de Niki Lauda en 1984 y los dos de Alain Prost en 1985 y 1986.

En 1999 la relación se intensificó con eventos como la Copa y la Supercopa Porsche Carrera y el Campeonato Mundial de Resistencia. Pero vendrían más iniciativas. Como socio fundador del Campeonato de Fórmula E, TAG Heuer ayudó a aumentar la notoriedad de las carreras de monoplazas eléctricos. Porsche creó en 2019 su equipo propio de Fórmula E, en el que TAG Heuer colaboraba como patrocinador y cronometrador, y eso fue el punto de partida para una colaboración aún más vigorosa y con mayor alcance. Finalmente, en 2021 esa «bella amistad» se ha convertido en la consumada asociación oficial entre ambas marcas, celebrada con un reloj de edición especial que proclama con orgullo «¡La espera ha valido la pena!».

TAG Heuer y Porsche son conscientes de que sus clientes y fans no son simples observadores, sino personas que buscan cada día nuevas emociones. Para ellos, los objetos bellamente diseñados no tienen que estar bajo custodia ni guardados en un garaje, sino que hay que ponerlos a prueba y disfrutarlos.



CRONÓGRAFO TAG HEUER CARRERA PORSCHE

Carrera es un nombre emblemático que durante generaciones ha ido asociado con TAG Heuer y Porsche, por lo cual era una opción natural para establecer una primera colaboración con un producto. Como homenaje a la herencia de dos marcas legendarias, tanto dentro como fuera de los circuitos de carreras, el nuevo cronógrafo muestra lo que ambas son capaces de alcanzar juntas. El modelo TAG Heuer Carrera Porsche Chronograph es un ejemplo exquisito de coordinación, cooperación y colaboración. Tomando como base el diseño del reloj Carrera Sport Chronograph de TAG Heuer, con su característica escala taquimétrica grabada en el bisel, el nuevo modelo añade rasgos inspirados en la esencia del diseño de Porsche, aunando dos iconos del rendimiento, de la calidad y de la innovación, logrando fusionar los universos de Porsche y TAG Heuer de un modo que deja patente la excelencia de ambos nombres, pero sin diluir su esencia.

El bisel cuenta con la inscripción «Porsche», grabada con la inconfundible tipografía. El reloj incorpora en todos sus elementos los colores rojo, negro y gris –evocando también los modelos Heuer histó-





Arriba Izquierda: Ferdinand Porsche (1875-1951). Derecha: el piloto suizo Jo Siffert junto a Jack Heuer visitando los talleres de Heuer. Abajo: Steve McQueen lucía en 1970 en su traje de piloto el logotipo de Heuer durante el rodaje de Le Mans, en la que conducía un Porsche 917.

ricos-, mientras que, en el fondo de la caja, el cristal transparente permite contemplar la masa oscilante, rediseñada en homenaje al célebre volante Porsche y que lleva impresas las inscripciones «Porsche» y «TAG Heuer». La esfera muestra un efecto asfalto, creado especialmente para este modelo, que refleja la pasión por la carretera, y los dígitos arábigos nos recuerdan los del cuadro de mandos de estupendos deportivos Porsche. Se presenta con una correa suave en lujosa piel de becerro, con un innovador pespunte que evoca el interior de un Porsche, o con un brazalete de líneas de eslabones aerodinámicas.

Se completa en su interior con el movimiento de manufactura propia Calibre Heuer 02, con embrague vertical y rueda de pilares, que proporciona una reserva de marcha de 80 horas.

Aunque la colaboración oficial entre TAG Heuer y Porsche no sea quizás más que la grilla de partida, está edificada sobre cimientos notables, como son la herencia y los intereses comunes de dos de las marcas de lujo más buscadas y dinámicas del mundo. Reflejando los sueños de las visionarias familias fundadoras personifican el lema de Jack Heuer: «El tiempo nunca para, ¿porqué deberíamos parar?». ●



One name.
Two legends. Reignited.

TAG HEUER CARRERA
Porsche Chronograph



PORSCHE

BOUTIQUE TAG HEUER - TESTORELLI 1887 - DOT BAIRE SHOPPING
SENSATION DU TEMPS - POSADAS 1245 LOCAL 5 PATIO BULLRICH (CABA)
EVE JOYERÍAS - JERONIMO SALGUERO 3172 LOCAL 2044 PASEO ALCORTA -
 PETRONA EYLE 421 PUERTO MADERO (CABA)

Formex Essence ThirtyNine Automatic Chronometer



ATENDIENDO LAS DEMANDAS DE UNA COMUNIDAD CADA VEZ MÁS CRECIENTE DE SEGUIDORES DE LA MARCA, FORMEX SWISS MADE WATCHES REVELA SU NUEVO RELOJ ESSENCE THIRTYNINE AUTOMATIC CHRONOMETER.

Mientras el Essence original ha sido el modelo más vendido de Formex en los 20 años de historia de la marca, muchos en la comunidad relojera estaban alentando para hacerlo un poco más pequeño. Formex escuchó las sugerencias y ahora lanza la versión en 39 milímetros.

El Essence ThirtyNine Automatic Chronometer luce los mismos detalles de acabado de la caja del modelo original, y está accionado por un calibre mecánico suizo oficialmente certificado por el COSC. Presenta características únicas que lo hacen incluso aún más comfortable en la muñeca. La nueva colección está disponible por pre-order limitado comenzando en \$1,280.00.

THIRTYNINE ... PORQUE EL TAMAÑO SÍ IMPORTA (AL MENOS A VECES ...)

El nuevo ThirtyNine puede ser más pequeño en dimensión pero viene con los mismas características del Essence original. La terminación cepillada tanto



en la caja como en el bisel está perfectamente rematada con biselados pulidos como espejo terminados a mano. Estos biselados pueden ser encontrados en todo el reloj; en los índices, las agujas, el brazalete de acero inoxidable y la hebilla del nuevo cierre desplegable.

Las líneas horizontales de la esfera son uno de los signos que más distinguen al reloj. Para lograr líneas nítidas y ángulos agudos, cada línea se ha mecanizado con CNC en cada esfera individualmente.

Está accionado por un movimiento automático Swiss Made Sellita SW200-1 con reserva de marcha de 42 horas. Formex eligió este «Cronómetro» del más alto nivel de calidad porque tiene componentes premium tales como el volante Glucydur que es extraordinariamente duro y estable, muy resistente a la deformación, anti-magnético y anti-corrosivo. El movimiento está completamente decorado, tiene tornillos azulados térmicamente y está enrollado por el rotor esqueletizado hecho a medida de Formex.

Cada uno de estos movimientos está certificado por el COSC (Control Oficial Suizo de Cronometría) y atraviesa un promedio de 15 meticulosas pruebas por día para asegurar extraordinarios niveles de precisión y exactitud mecánica.

Además de contribuir a su atractivo visual, los detalles en el Essence ThirtyNine también tienen un propósito. Para que una pieza sea un reloj para todas

«Cada uno de estos movimientos está certificado por el COSC (Control Oficial Suizo de Cronometría) y atraviesa un promedio de 15 meticulosas pruebas por día para asegurar extraordinarios niveles de precisión y exactitud mecánica.»

las ocasiones, necesita sentirse especialmente comfortable en la muñeca. Para que sea más cómodo en la muñeca, Formex le agregó un cierre desplegable patentado de compuesto de fibra de carbono con un fino sistema de ajuste, que permite el ajuste sobre la marcha de la correa para adaptarse a todas las condiciones y temperaturas. La correa de cuero puede ser cambiada sin la necesidad de la utilización de

>>



ninguna herramienta y el extremadamente cómodo y bien hecho brazalete de acero inoxidable puede ser montado en el reloj en cuestión de segundos.

El brazalete presenta eslabones atornillados y un sistema único de micro-extensión para igualar la comodidad de la correa de cuero.

El Essence ThirtyNine Automatic Chronometer está disponible por pre-order en Formex Online Boutique con 4 opciones de esfera sobre un brazalete de acero inoxidable y 4 correas de cuero. La colección está disponible comenzando por \$1,280.00 para pre-order limitada.

EL CEO DE FORMEX RAPHAEL GRANITO, SOBRE EL LANZAMIENTO

«Desde que lanzamos la colección Essence, creo que no hubo casi un día en el que no nos preguntaran si teníamos planeado fabricar este modelo en una caja más pequeña. Sin embargo, no solo queríamos hacerlo más pequeño, sino que queríamos hacerlo mejor. Le agregamos el nuevo ícono del logo y ahora hace juego el color de la rueda de la fecha con la esfera y se aumenta la profundidad del relleno de Super-LumiNova para asegurar incluso una mejor legibilidad en la noche. También, nosotros experimentamos con diferentes colores de la esfera y nos encanta la nueva versión en verde. Por demanda del público, ahora usamos el nuevo cierre desplegable con un fino ajuste gradual patentado para las correas de cuero. En definitiva, creo que este es un reloj de ultimate high-end made para cada día, lujoso a la vez que comfortable y práctico».



Cierre desplegable patentado con un fino sistema de ajuste.

Formex Swiss Watches –establecida en 1999– es una fábrica de relojes suizos independiente con base en Biel/Bienne. Sus piezas son una fusión de alta tecnología, materiales de alto rendimiento y confiables movimientos suizos. Operan exclusivamente con la venta directa online a los clientes y a través de un puñado de minoristas de confianza en línea.

Formex ofrece una cotización all-inclusive (incluidos impuestos y aranceles para la mayoría de los países), una política de devolución gratuita, una garantía extendida y una app de «realidad aumentada», que permite probarse los relojes de manera virtual en la muñeca antes de efectuar la compra. ●



COSC
CONTRÔLE OFFICIEL SUISSE
DES CHRONOMÈTRES



REEF AUTOMATIC CHRONOMETER 300M. Es raro encontrar un reloj de buceo suizo que no se parezca a ningún otro pero que se adapte perfectamente a tu aspecto. Con poco más de 11 mm de altura y con un mecanismo de ajuste fino único, el REEF se adapta cómodamente a tu muñeca y es tan robusto como para ser tu compañero perfecto en tu próxima aventura submarina - personaliza el tuyo en formexwatch.com

FieldForce Classic Chrono: clásico, elegante, versátil



LA COLECCIÓN FIELDFORCE CLASSIC CHRONO COMBINA LA DURABILIDAD Y FUNCIONALIDAD INSPIRADAS EN EL EJÉRCITO DE LA LÍNEA FIELDFORCE CON UN ACABADO NUEVO, ELEGANTE Y DE LUJO. PARA COMPLEMENTAR ESTA FUSIÓN EXCLUSIVA, SE AÑADIERON TOQUES DE LUJO PARA CREAR UN COMPAÑERO ATRACTIVO, PRECIOSO Y CONFIABLE.

Inspirado en el Chrono Classic, un bestseller de siempre, el nuevo Victorinox FieldForce Classic Chrono es un reloj deportivo, exclusivo y elegante con gran funcionalidad y un diseño emblemático. Es ideal para el hombre que busca un reloj clásico para usar diariamente. Este reloj versátil combina a la perfección con cualquier atuendo y es apto para cualquier situación, desde ir al trabajo a la oficina hasta dar un paseo por el campo o jugar golf. No importa lo que depare el día, el FieldForce Classic Chrono lo acompañará.

El elegante reloj tiene funciones de cronógrafo, una escala de taquímetro y Super-LumiNova® para una lectura sencilla tanto de día como de noche. Los números combados, un acabado cepillado con efectos de sol y un corte diamante en el contador añaden

un toque de lujo a este reloj masculino. La calidad destaca en cada detalle, desde la corona protegida y la opción de cristal zafiro, hasta la resistencia al agua hasta una profundidad de 100 metros. Y antes de adornar la muñeca del propietario, el reloj y sus componentes han pasado por más de 100 pruebas de homologación para recibir el sello de calidad de Victorinox.

Todos los relojes Victorinox están diseñados y hechos en Suiza. La garantía de 5 años + es testimonio adicional del enfoque de la marca hacia la alta calidad.

Un total de siete diseños que se adaptan a cualquier gusto y circunstancia conforman la colección. Los clientes pueden elegir entre la esfera negra, azul, plata o gris, correa de cuero negra o brazalete de acero inoxidable.

El FieldForce Classic Chrono está listo para convertirse en la opción preferida por los hombres inteligentes que buscan algo especial con un toque de elegancia.

ACERCA DE VICTORINOX

Victorinox AG es un negocio familiar con operaciones globales y actualmente lo administra la cuarta generación. La sede central de la empresa está en Ibach, en el cantón de Schwyz, justo en el centro de Suiza. Es allí donde Karl Elsener I, el fundador de la empresa, estableció su taller de cuchillería en 1884 y, pocos años después, desarrolló la legendaria «Original Swiss Army Knife». En la actualidad, la empresa produce no sólo las mundialmente famosas navajas de bolsillo, sino también cuchillos domésticos y profesionales de alta calidad, relojes, equipo de viaje y fragancias. En 2005, la empresa adquirió Wenger SA, un reconocido fabricante de relojes y navajas que se encuentra en Delémont. Las navajas de bolsillo Wenger se integraron a la línea Victorinox en 2013 y, por eso, la cartera de productos Wenger hoy consta de relojes y equipo de viaje. Los productos están disponibles en línea, en las tiendas propias de la empresa y a través de una extensa red de filiales y distribuidores en más de 120 países.

En 2019, la empresa alcanzó un volumen de ventas de 480 millones de francos suizos con un total de más de 2.100 de empleados.

«WATCH COMPETENCE CENTER» DE VICTORINOX

Desde el Jura, Suiza, el «Watch Competence Center» de Victorinox diseña, fabrica y ensambla los relojes y sus componentes. El centro produce para las marcas propias de Victorinox, Victorinox Swiss Army y





FIELDFORCE CLASSIC CHRONO:

Caja de acero inoxidable (316L) de 42 mm.
 Cristal de zafiro antirreflejante con triple revestimiento a prueba de rayaduras.
 Sumergible hasta 100 m.
 Fondo atornillado.
 Super-LumiNova® en agujas y marcadores de hora.
 Esfera con acabado cepillado con efecto rayos de sol, corte diamante en contadores, con ventana de fecha a las 6 horas.
 Brazaletes de acero inoxidable (316 L), dos tonos (PVD) o piel genuina en negro, café oscuro y café.
 Movimiento de cuarzo de fabricación suiza Ronda 5030.D.
 Estuche hecho en Suiza.
 La garantía de 5 años + del reloj enfatiza aún más el enfoque hacia la alta calidad de Victorinox.

Wenger, así como para clientes selectos. Por más de 130 años Victorinox se ha encargado de mejorar su maestría en el acero inoxidable, también conocido como acero inox, mejorar la calidad del producto, la eficiencia del proceso y la rentabilidad. Por esta razón, «Swiss Made» es más que un signo de calidad: es el compromiso de Victorinox por seguir mejorando. ●



VICTORINOX
 SWISS ARMY

FIELDFORCE CLASSIC CHRONO

**TIME FAVORS THE BOLD;
 MAKE IT COUNT**

Feel at the top of your game with a watch that distills the intrepid spirit of a heroic quest into an exquisite piece of precision engineering.

FROM THE MAKERS OF THE ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE™
 ESTABLISHED 1884



- TESTORELLI 1887 - 9 de Julio 466 (San Isidro) / Unicenter Shopping Loc. 2221 (Martinez) / Alto Palermo Shopping Loc. 244
- Galerías Pacífico Loc. 325 / DOT Baires Shopping - Loc. 1-42 (Capital Federal)
- JOYERIA Y RELOJERIA LEONARDO - Calle 8 N° 835 Loc. 2,3 y 4 / Calle 49 n° 621 (La Plata)
- JOYERIA WORK - Córdoba 1622 / Alto Rosario Shopping Loc. 96 (Rosario - Santa Fe)
- JOYERIA EL CORREO - Patio Olmos Loc. 228/229 / Dinosaurio Mall Loc. 158/ LA PEREGRINA - 9 de Julio 333 Loc. 27 / Patio Olmos Loc. 242 (Córdoba)
- VENDEMMIA - San Martín 1174 / Mendoza Plaza Shopping Loc. 280 / Palmares Open Mall Loc. A24 (Mendoza)
- JOYERIA THIERS - Sarmiento 2153 - Bahía Blanca Plaza Shopping Loc 113/114 (Bahía Blanca)



Edox rinde homenaje a los buzos del Mar del Norte

CON EL EDOX NORTH SEA 1978 AUTOMATIC, EDOX RINDE TRIBUTO A LA INMERSIÓN DE 320 METROS EN EL MAR DEL NORTE EN 1978 EN LAS HELADAS AGUAS DE NORUEGA, CONOCIDA COMO «THE INVERSE MOON LANDING».

Los aterrizajes en la Luna captaron la imaginación de toda la humanidad. Pero una aventura igualmente audaz tuvo lugar en la Tierra en 1978 cuando se llevó a cabo la inmersión más profunda jamás realizada en el Mar del Norte. Se trata del «salto gigante» de 320 metros bajo las heladas aguas de Noruega, conocido como «The Inverse Moon Landing».

La pieza North Sea 1978 del relojero suizo boutique Edox, celebra este impresionante logro y rinde homenaje a los clásicos relojes de buceo Edox vintage de los años 60 y 70, como el legendario Delfin.

Estos buzos ayudaron a desentrañar las riquezas submarinas de Noruega que allanaron el camino para que el país invirtiera en proyectos social y ambientalmente amigables para beneficio de las generaciones de noruegos venideras. Edox se enorgullece de ser el socio oficial de estos heroicos buceadores del Mar del Norte.

Con una caja de 43 milímetros de diámetro, el nuevo North Sea 1978 es un reloj robusto, deportivo con variadas funciones que puede ser usado en cualquier momento y en cualquier lugar. Naturalmente, es excepcionalmente resistente al agua hasta 320 me-



tros, igualando los metros de la épica inmersión de 1978. Una caja en acero inoxidable, recubierta de carbono tipo diamante (DLC) negro para mayor resistencia, alberga el movimiento automático Calibre 80 (basado en SW200). Las agujas e índices están cubiertos con Superluminova para realzar la legibilidad en la noche o en el agua.

El fondo de la caja presenta el logotipo oficial del North Sea Divers –un casco de buceo estilizado– y las palabras «The Inverse Moon Landing».

Edox North Sea 1978 Automatic, es una destacada pieza del maestro relojero Edox que rinde homenaje a los buzos del Mar del Norte, pioneros del espacio interior.

Como el tiempo mismo, el fabricante suizo de relojes, Edox nunca se detiene. La compañía con sede en Les Genevez celebró en 2019 su 135º aniversario. El fundador Christian Ruefli-Flury se sintió impulsado por su corazón cuando, en 1884, hizo un reloj de bolsillo para el cumpleaños número 25 de su amada esposa Pauline. Encantada, ella lo convenció para que creara su propia compañía: Edox.

A lo largo de las décadas, Edox se ha forjado una reputación como el «campeón del agua» del mundo de los relojes, creando relojes de buceo líderes en el

mundo. Ruefli-Flury sin duda se sorprendería y se sentiría honrado de ver cómo ha florecido su legado en los últimos 135 años.

Edox –una de las pocas compañías relojeras suizas familiares independientes que quedan– se enorgullece de reconocer su herencia, pero siempre apostando por la innovación y la imaginación. ●



Servicios posventa de Rolex: una filosofía de excelencia



foto: ©Rolex/Denis Hayoun

DESDE SUS INICIOS, EL FUNDADOR DE ROLEX HANS WILSDORF TEJIÓ UNA ACTIVA RED DE TALLERES DE RELOJERÍA POR TODO EL MUNDO CUYA MISIÓN ES LA DE ASEGURAR QUE TODOS LOS RELOJES DE LA MARCA PUEDAN RECIBIR EL MEJOR MANTENIMIENTO.

Los relojes Rolex están diseñados y fabricados para durar. Hans Wilsdorf transmitió a la marca la búsqueda perpetua de la excelencia que la caracteriza. Desde sus comienzos, el fundador de Rolex creó una dinámica red de talleres de servicio posventa en el mundo para garantizar que todos los relojes de la marca reciban el mejor mantenimiento. De este modo, todo reloj puede conservar su óptimo rendimiento técnico y una estética cuidada sin límite de tiempo, transmitirse de generación en generación y vivir varias vidas. Los relojeros que trabajan en los talleres del Servicio Mundial

Rolex reciben de la marca una formación especial que certifica la calidad y homogeneidad de las operaciones realizadas en todo el mundo. Efectúan diferentes tipos de operaciones siempre respetando los cánones de Rolex, lo que garantiza el rendimiento de los relojes de la marca pese al paso del tiempo. Además, la disponibilidad de las piezas y de la mano de obra necesarias para cada reloj está garantizada durante un mínimo de 35 años tras su retirada del catálogo.

Debido a que los relojes históricos de excepción requieren de competencias especiales para su mantenimiento, es el Taller de Restauración de Ginebra el que se encarga de ellos.

CALIDAD Y FIABILIDAD

Para Hans Wilsdorf, emprendedor visionario, el hecho de que todos y cada uno de los relojes Rolex fuesen fiables y duraderos era una cuestión de honor. Esta filosofía fue la que dio origen a la caja Oyster, ejemplo de robustez que protege de manera óptima el movimiento que alberga. Con esto en mente, el fundador de Rolex desarrolló, ya desde los inicios de la marca, una red de talleres eficazmente dedicados al servicio posventa en los países en los que la marca estaba presente. Esto permitía garantizar que todos los relojes Rolex pudiesen recibir un mantenimiento óptimo en todo momento, y que conservasen así su excelente rendimiento y un brillo impecable. Los talleres gestionados por el Servicio Mundial Rolex tienen la misión de asegurar la excepcional durabilidad



foto: ©Rolex/Denis Hayoun



©Rolex/Gregoire Vieille

Todos los talleres de servicio posventa responden a los estándares de calidad de Rolex, tanto en lo referente a su infraestructura y equipamientos como a su personal.

y la fiabilidad de los relojes Rolex, así como de proporcionar un servicio de calidad a la clientela de la marca.

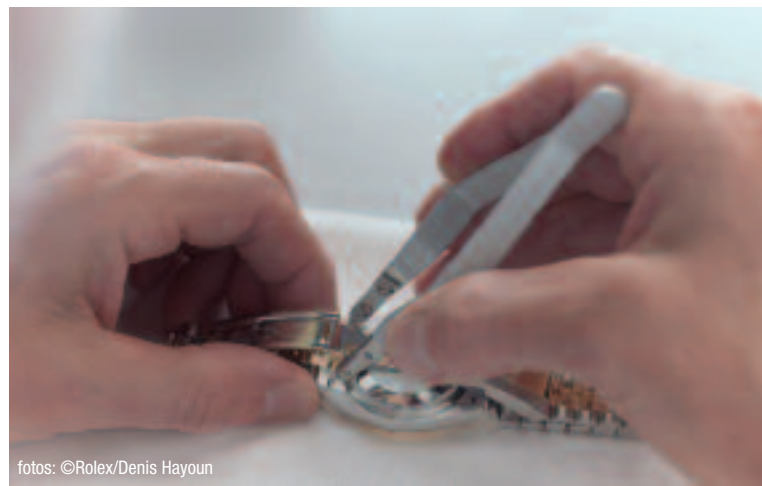
Para garantizar la calidad del servicio, todos los relojeros que trabajan en estos centros de servicio posventa de Rolex han recibido una formación proporcionada por la marca. Las formaciones permiten, además, garantizar una calidad en la ejecución del mantenimiento equivalente en todos los centros de servicio del mundo.

Todos los talleres de servicio posventa responden a los estándares de calidad de Rolex, tanto en lo referente a su infraestructura y equipamientos como a su personal. Para una máxima eficacia, los procedimientos del servicio posventa están estipulados desde el momento en que se diseña cada nuevo reloj, con el fin de facilitar las operaciones de mantenimiento y de garantizar un óptimo resultado.

Cada uno de los relojes que reciben mantenimiento en un taller del Servicio Mundial Rolex goza, además, de una garantía de servicio internacional de dos años de duración, aplicable tanto a las piezas como a la mano de obra. De este modo, todo reloj estampado con la corona puede cumplir plenamente con sus funciones sin límite de tiempo, transmitirse de generación en generación y vivir, así, varias vidas.

La disponibilidad de las piezas y de la mano de obra está garantizada durante al menos 35 años





fotos: ©Rolex/Denis Hayoun

En esta secuencia se muestra desde el desmontaje del brazalete con el objetivo de acceder al fondo del reloj y poder abrir la caja y así retirar la tija de cuerda y poder extraer el movimiento. En las imágenes de abajo se muestra el movimiento, todavía coronado por la esfera y las agujas, se retira de la caja, el relojero separa la esfera del movimiento con el propósito de desmontar este último.



desde la retirada del catálogo de cada reloj, a fin de asegurar su longevidad. Una vez finalizado este período y en caso de que los componentes ya no estén disponibles, el Taller de Restauración tiene capacidad para reproducirlos de forma idéntica.

PRESENCIA MUNDIAL

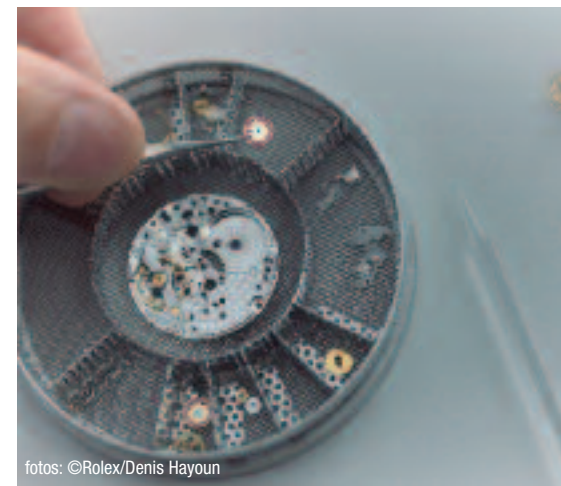
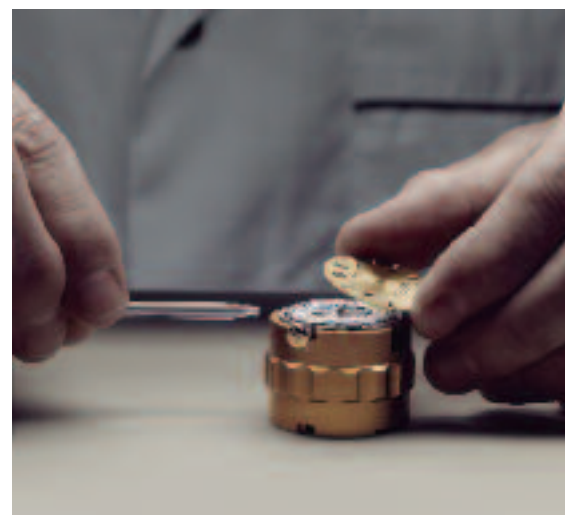
El Servicio Mundial Rolex está presente en todos los continentes a través de los centros de servicio (talleres de relojería ubicados en los distribuidores oficiales de la marca o en las instalaciones de las filiales regionales). Cada uno de ellos cuenta con uno o varios relojeros autorizados por Rolex, que son los únicos calificados para efectuar operaciones de servicio posventa a un reloj salido de los talleres de la marca. Perpetúan la voluntad de Rolex de proporcionar en todo momento, y sin importar el estado del reloj, un servicio de primera. Este se efectúa según las normas

del arte relojero y siempre respetando las exigencias de la marca ya que, al igual que su fabricación, el mantenimiento de un reloj requiere el más alto nivel de experiencia y destreza.

En función de la antigüedad del reloj, su mantenimiento se realiza directamente en un distribuidor oficial, en la filial o en la sede mundial de Rolex en Ginebra.

FORMACIÓN INTERNA

En 2018 la marca inauguró su Centro de Formación en Ginebra. Concebido como una plataforma de intercambio, esta estructura ofrece las mejores condiciones a los jóvenes aprendices y a los empleados y empleadas de Rolex. Con la vista puesta en el futuro, el centro evoluciona sin descanso y siempre teniendo en cuenta los últimos avances pedagógicos y tecnológicos.



fotos: ©Rolex/Denis Hayoun

Aquí se muestra como las partes del movimiento se depositan en una cesta de lavado con el fin de limpiarlas mediante un baño de ultrasonidos, para luego ser montadas. En las imágenes de abajo se puede observar como la marcha del movimiento se ajusta con ayuda de una llave Microstella. Tras volver a colocar la esfera sobre el movimiento, el relojero encaja las agujas a mano, una a una.

Rolex ofrece en sus filiales una formación de un año y medio –Rolex Watchmaking Training– a cuyo término el técnico relojero Rolex es capaz de efectuar un servicio completo a la mayoría de los movimientos Oyster.

La marca forma de manera interna a cada uno de los relojeros que trabajan en sus talleres de servicio posventa. Estos relojeros Rolex –como mínimo uno por taller– asisten con regularidad a cursos específicos que les permiten mantener su nivel de conocimientos y seguir la evolución de los productos y las técnicas de Rolex.

DIVERSAS PRESTACIONES

Los talleres del Servicio Mundial Rolex ofrecen diferentes prestaciones. El servicio completo, por ejemplo, implica un mantenimiento integral del movimiento y de la caja y el brazalete. También se pro-



ponen operaciones más específicas, como el ajuste de la longitud del brazalete o la renovación de los acabados de la caja.

En la mayoría de puntos de venta de Rolex, relojeros formados por la marca proponen una serie de servicios que se realizan in situ en menos de un día.

EL SERVICIO COMPLETO

El mantenimiento de un reloj Rolex sigue un proceso de varias etapas que requiere herramientas e instrumentos específicos, puestos a prueba y en ocasiones incluso desarrollados por la marca. Una vez recibido el reloj, elaborado el presupuesto y aceptado por parte del cliente, el relojero comienza por separar el brazalete de la caja, de la que extrae con delicadeza el movimiento, todavía coronado por la esfera y las agujas. A partir de ese momento, movimiento, caja y brazalete van a seguir diferentes recorridos.





fotos: ©Rolex/Denis Hayoun



La hermeticidad de los relojes se pone a prueba de forma individual en cubas hiperbáricas desarrolladas por la marca.

La esfera y las agujas se separan del movimiento y este se desmonta por completo. Cada uno de sus componentes se examina con atención, con el fin de determinar si sigue respondiendo a los criterios de exigencia de Rolex; en caso contrario, se sustituye por uno nuevo procedente de la manufactura de Bienne, donde se producen los movimientos. Todos los componentes se lavan en un baño de ultrasonidos que elimina hasta la más mínima impureza y, a continuación, se secan. Entonces el relojero vuelve a montar el calibre, pieza a pieza siguiendo un orden predeterminado, y procede a su lubricación. A continuación ajusta su precisión una primera vez, antes de recolocar la esfera y las agujas.

La caja también se desmonta. Los elementos, ya sean de acero Oystersteel, de oro de 18 quilates o de platino 950, se vuelven a pulir o satinar uno por uno, a mano. Estas delicadas operaciones de acabado, que exigen una gran destreza, permiten devolverles a las piezas su brillo y luminosidad, así como eliminar las posibles marcas o rayaduras. Se sustituyen las juntas y posteriormente se vuelven a montar el cristal, el bisel y la carrura.

El brazalete sigue un procedimiento similar al de la caja. Cada eslabón se pule o satina con meticulosidad en función del acabado original y, posteriormente, se limpia el conjunto concienzudamente.

El relojero vuelve a instalar entonces con delicadeza el movimiento en la caja. De nuevo mide su precisión y procede a los ajustes necesarios para que cumpla con el rendimiento cronométrico que se le

SERVICIO TÉCNICO ROLEX ARGENTINA

Desde la Fundación de la filial Rolex Argentina, en 1932, la empresa ha reclutado a los mejores relojeros del país. Cada uno de estos profesionales es capacitado de manera periódica en Ginebra, a fin de que la experiencia del consumidor, el servicio de excelencia y la seguridad en el tratamiento de cada pieza sea con el mismo estándar de calidad que se recibe en la Casa Matriz ROLEX de Suiza.

Hoy, a la hora de necesitar mantenimiento o reparación de su ROLEX, el cliente tiene como opciones, visitar a uno de los 10 Distribuidores Oficiales de la marca en todo el país, o acercarse directamente al Servicio Post-Venta ubicado en Suipacha 1111. Piso 24. Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

presupone. A esta etapa le sigue una prueba de precisión que dura como mínimo veinticuatro horas.

A continuación verifica la hermeticidad del reloj mediante una prueba en el agua bajo presión. Una vez superada y recolocado el brazalete, la pieza está lista para un último control: se trata de comprobar su correcta marcha, así como la de sus funciones, y de asegurarse de que la estética es impecable y cumple con las normas de Rolex.

Goza de una garantía de servicio internacional de dos años de duración, aplicable a las piezas y a la mano de obra.



fotos: ©Rolex/Denis Hayoun



Una vez que ha vuelto a enroscar el fondo de la caja y verificado el buen funcionamiento del reloj, el relojero vuelve a acoplar el brazalete a la caja.

Mediante un último control, el relojero verifica que las funciones del reloj estén completamente operativas y que su estética sea impecable.

Cada reloj que sale de un taller de servicio posventa Rolex goza de una garantía internacional de dos años aplicable a las piezas y a la mano de obra.



EL TALLER DE RESTAURACIÓN

Los excepcionales relojes históricos se restauran únicamente en Ginebra, en el Taller de Restauración, donde trabajan maestros relojeros especializados en piezas de colección. Por la naturaleza tan específica de su misión, los maestros relojeros del Taller de Restauración combinan en su día a día exhaustivas investigaciones históricas, métodos ancestrales y las técnicas más modernas. Los componentes que ya no responden a los criterios de calidad de la marca pueden restaurarse o reproducirse de forma idéntica según los criterios de la época. Cada restauración se efectúa mediante una metodología rigurosa que abarca desde el control de los riesgos vinculados a las intervenciones hasta la perfecta trazabilidad de las labores realizadas. Los relojes restaurados se entregan a su propietario en un estuche específico y acompañados de una cartilla personalizada. ●



Exportaciones Relojeras Suizas 2020, caída histórica

AZOTADAS FUERTEMENTE POR LAS CONSECUENCIAS DE LA PANDEMIA MUNDIAL DEL AÑO PASADO, LAS EXPORTACIONES RELOJERAS SUIZAS SUFRIERON UNA FUERTE CAÍDA EN RELACIÓN A 2019. SOLAMENTE CHINA REGISTRÓ UN MARCADO PROGRESO, GRACIAS A UN MARCADO REPUNTE EN EL SEGUNDO SEMESTRE DEL AÑO. LA RECUPERACIÓN, QUE COMENZÓ DURANTE EL VERANO EUROPEO, SERÁ UN PROCESO LARGO Y PROLONGADO.

ticular marcado a partir del mes de junio (+50,1% durante el segundo semestre), debido a la repatriación de compras realizadas hasta el momento en el exterior.

La relojería se ha visto severamente afectada por la crisis sanitaria y las restricciones que ha impuesto especialmente al turismo internacional. Canal importante para las ventas de relojes suizos, el comercio minorista de viajes ha caído a un nivel extremadamente bajo.

Como reacción a los problemas planteados por la crisis, los cambios ya emprendidos desde hace algunos años se han acelerado drásticamente, permitiendo así al sector adaptarse más rápidamente a las nuevas características del mercado.

La digitalización de la relación con los clientes y sobretodo de una parte creciente de las ventas ha creado nuevas oportunidades y ha compensado parcialmente las dificultades encontradas por la distribución tradicional.

Las iniciativas en el dominio de la sostenibilidad responden igualmente a las expectativas de los consumidores actuales y futuros.

En un momento en el que se habla de una tercera ola de contagios y en el que muchos países toman medidas drásticas, sigue habiendo mucha incertidumbre sobre las perspectivas de un regreso a la normalidad.

La recuperación iniciada por las exportaciones de relojes en el tercer trimestre, los medios desplegados por las marcas para adaptarse a la situación y el innegable atractivo de los relojes suizos, permiten, sin embargo, ver el 2021 bajo una perspectiva favorable.

La reactivación esperada probablemente para el segundo trimestre debería conducir a un crecimiento sostenido a lo largo del año. Sin embargo, esta progresión no compensará la pérdida registrada en 2020 y aún es difícil predecir cuándo la industria volverá a su nivel anterior a la crisis.

El año 2020 vivió una situación muy excepcional, provocando una fuerte caída de la actividad del sector del lujo y de la relojería en particular. Durante la primavera la producción se interrumpió por varias semanas y los mercados se pararon debido al confinamiento que afectó a una buena parte del planeta. La segunda ola de la pandemia durante el otoño ha causado nuevas perturbaciones.

En este contexto tan particular, las exportaciones de relojes suizos alcanzaron los 17.000 millones de francos suizos, frente a los 21.700 millones del año anterior, lo cual representa una disminución del 21,8%.

Esta caída es comparable a la registrada en 2009 (-22,3%) durante la crisis financiera y volvió a llevar el resultado a su nivel del 2008. Luego de un segundo trimestre históricamente bajo (-61,6% en relación a abril-junio 2019), la tendencia fue mejorando progresivamente para ver el cuarto trimestre decrecer solamente un 4,3%, a pesar de un contexto aún muy desfavorable.

La mejora relativa de la situación es debida casi exclusivamente a China, que registró un repunte par-

EXPORTACIONES RELOJERAS SUIZAS POR MERCADOS ENERO-DICIEMBRE 2020

Marchés	Mio. de CHF			Variation			
	2020	2019	2018	2020/2019		2020/2018	
				(+)	(-)	(+)	(-)
1. Chine	2'394,0	1'994,2	1'717,9	+20,0%		+39,4%	
2. Etats-Unis	1'986,7	2'409,4	2'218,0		-17,5%		-10,4%
3. Hong Kong	1'696,7	2'691,0 *	3'002,5		-36,9%		-43,5%
4. Japon	1'189,5	1'608,6	1'341,7		-26,1%		-11,3%
5. Royaume-Uni	1'030,2	1'366,2	1'232,8		-24,6%		-16,4%
6. Singapour	933,6	1'269,0	1'106,8		-26,4%		-15,6%
7. Allemagne	886,4	1'127,3	1'124,4		-21,4%		-21,2%
8. Emirats arabes unis	758,5	935,3	911,8		-18,9%		-16,8%
9. France	667,2	1'073,7	1'071,4		-37,9%		-37,7%
10. Italie	647,6	970,8	1'011,9		-33,3%		-36,0%
11. Corée du Sud	584,2	921,6	878,5		-36,6%		-33,5%
12. Taiwan	279,2	309,8	306,1		-9,9%		-8,8%
13. Espagne	256,1	392,6	396,5		-34,8%		-35,4%
14. Pays-Bas	234,9	259,5	267,4		-9,5%		-12,2%
15. Arabie saoudite	222,2	322,4	344,3		-31,1%		-35,5%
16. Australie	202,2	237,8	240,1		-15,0%		-15,8%
17. Russie	191,4	199,1	195,0		-3,9%		-1,8%
18. Canada	159,4	194,5	177,2		-18,1%		-10,1%
19. Qatar	156,2	195,1	214,8		-19,9%		-27,3%
20. Thaïlande	140,6	229,5	279,0		-38,8%		-49,6%
21. Mexique	139,2	218,6	214,1		-36,3%		-35,0%

EXPORTACIONES RELOJERAS SUIZAS POR REGIÓN ENERO-DICIEMBRE 2020

Régions	Montres-bracelets				Horlogerie totale		
	Pièces	Variation 2020/2019	Mio. de CHF	Variation 2020/2019	Mio. de CHF	Variation 2020/2019	Parts 2020
Europe	4'780'214	-31,4%	4'595,7	-25,2%	4'958,3	-25,2%	29,2%
UE	4'184'259	-31,3%	4'212,9	-26,3%	4'565,4	-26,2%	26,9%
Pays de l'Est	362'745	-35,7%	226,2	-6,9%	232,4	-7,7%	1,4%
Reste Europe	233'210	-25,3%	156,7	-14,2%	160,6	-14,1%	0,9%
Afrique	130'968	-46,9%	114,6	-34,7%	118,2	-34,8%	0,7%
Asie	6'768'896	-34,4%	8'796,6	-19,5%	9'177,7	-20,2%	54,0%
Moyen-Orient	937'921	-50,2%	1'629,2	-18,5%	1'651,3	-18,7%	9,7%
Extrême-Orient	5'063'130	-25,4%	5'896,0	-17,6%	6'163,1	-18,3%	36,3%
Reste Asie	767'845	-53,2%	1'271,4	-28,4%	1'363,3	-29,0%	8,0%
Amérique	1'970'981	-32,4%	2'404,9	-20,0%	2'512,2	-20,4%	14,8%
Amérique du Nord	1'545'267	-28,2%	2'044,2	-17,1%	2'146,0	-17,6%	12,6%
Amérique du Sud	425'714	-44,2%	360,7	-33,5%	366,2	-33,7%	2,2%
Océanie	124'411	-38,7%	211,9	-14,2%	217,7	-14,8%	1,3%
Monde	13'775'470	-33,3%	16'123,7	-21,4%	16'984,1	-21,8%	100,0%



EXPORTACIONES RELOJERAS SUIZAS POR TIPO DE RELOJ

Produits	Années	Mécaniques		Electroniques		Total		Var. en % sur le total	
		Pièces	Mlo. de CHF	Pièces	Mlo. de CHF	Pièces	Mlo. de CHF	Pièces	Valeur
Montres-bracelets	2014	8'130'679	16'572,6	20'454'971	4'415,7	28'585'650	20'988,3		
	2015	7'812'378	16'259,1	20'325'149	3'978,9	28'137'527	20'237,9	-1,6%	-3,6%
	2016	6'963'027	14'665,6	18'433'223	3'591,5	25'396'250	18'257,0	-9,7%	-9,8%
	2017	7'237'670	15'332,4	17'067'602	3'456,8	24'305'272	18'789,2	-4,3%	+2,9%
	2018	7'525'380	16'344,0	16'215'202	3'604,2	23'740'582	19'948,1	-2,3%	+6,2%
	2019	7'238'509	17'119,6	13'407'161	3'383,1	20'645'670	20'502,7	-13,0%	+2,8%
	2020	5'480'878	13'879,8	8'294'592	2'243,9	13'775'470	16'123,7	-33,3%	-21,4%
Mouvements	2014	1'225'238	147,4	5'134'840	105,4	6'360'078	252,8		
	2015	1'023'331	137,8	4'830'038	97,9	5'853'369	235,7	-8,0%	-6,8%
	2016	922'154	122,4	3'788'597	83,2	4'710'751	205,6	-19,5%	-12,8%
	2017	936'237	116,2	3'835'218	74,5	4'771'455	190,7	+1,3%	-7,3%
	2018	955'687	124,6	3'993'344	82,9	4'949'031	207,5	+3,7%	+8,8%
	2019	762'846	111,3	3'681'374	78,9	4'444'220	190,2	-10,2%	-8,3%
	2020	594'048	96,7	2'253'047	58,0	2'847'095	154,7	-35,9%	-18,7%
Horlogerie totale	2014						22'258		
	2015						21'535		-3,2%
	2016						19'407		-9,9%
	2017						19'921		+2,7%
	2018						21'180		+6,3%
	2019						21'718		+2,5%
	2020						16'984		-21,8%

LOS PRODUCTOS

Las exportaciones de relojes de pulsera alcanzaron los 16,1 mil millones de francos suizos, una disminución del 21,4% en relación al 2019. Paralelamente, el número de piezas exportadas ha disminuido un tercio. Suiza envió así 13,8 millones de relojes al extranjero, es decir 6,9 millones menos (-33,3%) que el año anterior.

El retroceso afectó a todos los segmentos de precios y a todos los principales materiales utilizados en los relojes, tanto en valor como en número de piezas. Los relojes de un valor de menos de 500 francos suizos (precio de exportación) se vieron más afectados por la caída, acentuándose la tendencia negativa ya observada en los últimos años.

LOS MERCADOS

Las principales regiones se vieron fuertemente afectados por la caída en 2020. Asia, que representa el 54% de las exportaciones de relojes suizos en valor, registró una baja del 20,2% en comparación con 2019. Europa (-25,2%) se vio aún más afectada y su participación pasó a 29%. El continente americano, con su participación de mercado del 15%, registró un descenso del 20,4%.

China fue una excepción en 2020 y se ha convertido en el principal destino directo para las exportaciones de relojes suizos. Menos afectada por la crisis sanitaria y habiendo experimentado una reactivación muy marcada de las compras domésticas o internas durante la segunda mitad del año, es el único mercado que ha registrado un crecimiento (+20,0% respecto a 2019). El descenso fue muy fuerte para el conjunto de los demás mercados principales. En Asia, Hong Kong registró una de las evoluciones más negativas, cayendo al tercer lugar en las exportaciones de relojes suizos, después de doce años en el primer lugar. Entre los otros mercados asiáticos, Taiwán (-9,9%) se mantuvo mejor.

En Europa, Francia (-37,9%) e Italia (-33,3%) sufrieron especialmente, mientras que el Reino Unido (-24,6%) y Alemania (-21,4%) se situaron más cerca de la media mundial.

Al absorber casi el 80% de las exportaciones relojeras al continente, Estados Unidos (-17,5%) registró una caída ligeramente menor que la dada a nivel mundial, debido a una recuperación más pronunciada en el tercer trimestre. ●

Traducción del Informe de la ©Fédération de l'industrie horlogère Suisse FH

Michel Herbelin y la belleza de lo sutilmente francés

CONCEBIDOS, DISEÑADOS, ENSAMBLADOS, AJUSTADOS E INSPECCIONADOS EN LOS TALLERES DE MICHEL HERBELIN EN CHARQUEMONT, EN LA REGIÓN DE FRANCHE-COMTÉ DE FRANCIA, ESTOS RELOJES ELEGANTES Y MINIMALISTAS A UN PRECIO ASEQUIBLE ESTÁN IMPULSADOS POR MOVIMIENTOS SUIZOS MECÁNICOS O DE CUARZO.



Originalmente lanzado en 2018 por el atelier de relojería francesa Michel Herbelin, una versión actualizada del Cap Camarat está ahora disponible. Adornado con un realce azul sobre una esfera blanca y avivado por una pequeña aguja segunda roja, esta pieza automática hecha en Francia revela modestamente su herencia, mientras mantiene su estilo de los años setenta. Su atractivo look deportivo chic representa la elegancia francesa sin presumir.

MICHEL HERBELIN AUTOMATIC CAP CAMARAT

Abrazando los colores de la bandera francesa, el Cap Camarat permanece aún así fiel a la estética de la colección, inspirado por el diseño de un reloj histórico de los años setenta de Michel Herbelin. Arraigado en la moda de la época, la marca también ha interpretado el concepto del reloj «sport elegante» a su manera. Caracterizado por una caja con tornillos visibles, ángulos agudos y una correa incorporada se ha convertido en un clásico de aquellos años en los que surgió un estilo de vida más informal.

Combinando esta herencia con la actualidad, el Cap Camarat presenta una caja de acero inoxidable

CAP CAMARAT

Caja de acero inoxidable 316L cepillado y pulido. Bisel en acero inoxidable 316L cepillado decorado con seis tornillos. Ø: 40,5 mm. Cristal de zafiro. Sumergible hasta 100 metros. Esfera blanca, patrón estampado. Marcadores de hora biselados con cobertura luminiscente. Agujas de las horas y los minutos facetadas rectangulares con cobertura luminiscente. Aguja segunda roja. Sendero minutero subdivido en el realce azul. Ventanilla de fecha a las 6. Brazaletes de acero inoxidable 316L cepillado y pulido, doble cierre desplegable. Movimiento automático Swiss-made (Sellita, SW-200 1 calibre), 28,800 alternancias/hora, 26 rubies, 38 horas de reserva de marcha.





Art Déco. Caja de acero inoxidable 316L. Dimensiones: 20,30 mm x 24,40 mm (modelo para mujer), 26,5 mm x 32,20 mm (modelo hombre). Cristal de zafiro. Sumergible a 50 metros. Movimiento de cuarzo Swiss-made (5 1/2 Ronda). Duración de la pila: 54 meses.

de 40,5 milímetros de diámetro. Realzada por facetas verticales cepilladas y pulidas, su forma hexagonal está suavizada por la redondez del bisel, rematado con seis tornillos decorativos. Con su impresionante durabilidad reafirmada por la protección de la corona, el reloj presenta además una esfera blanca con un patrón estampado horizontal. Protegidos por un cristal de zafiro, los marcadores de hora biselados y las agujas facetadas rectangulares de horas y minutos acentúan el diseño inspirado en los años setenta. Plateadas y recubiertas con una sustancia luminiscente, estas últimas están además realizadas por la aguja segundero central roja, que se mueve a través de una claramente visible escala minuter, situada sobre el realce azul. Completado con la ventana de fecha a las 6, este nuevo modelo Michel Herbelin es impermeable hasta 100 metros y es muy legible incluso con poca visibilidad.

En un estilo típico de los años 70, el brazalete de acero inoxidable, que forma parte de la caja, es un complemento perfecto de este elegante reloj. Incorporando los cuatro eslabones característicos de la marca francesa con un acabado pulido y cepillado, un cierre desplegable doble le da el toque final.

Diseñado, ensamblado, regulado e inspeccionado en los talleres Michel Herbelin, que se encuen-

tran en las montañas del Jura en la región del Franche-Comté desde hace casi 75 años, el Cap Camarat está impulsado por un movimiento mecánico automático suizo (Sellita). Verdadero sello de calidad y precisión, registra 28,800 vibraciones por hora, presenta 26 rubíes y se beneficia de una reserva de marcha de 38 horas. Los entusiastas de la relojería apreciarán el fondo transparente de la caja el cual permite que el funcionamiento del mecanismo sea observado, incluyendo la masa oscilante grabada Michel Herbelin.

Una excelente opción para hombres que disfrutan de todo tipo de actividades, ya sean deportivas o urbanas. El Cap Camarat es un maravilloso ejemplo de tradición relojera que se remonta a casi 75 años.

DÚO MICHEL HERBELIN ART DÉCO UN RELOJ PARA DOS

Inspirado durante generaciones por una pasión por la relojería, Michel Herbelin ha dedicado estos modelos para Él & para Ella a los amantes. Solo difiere el tamaño de la caja. Muestre su hermoso romance para que el mundo lo vea con estos elegantes relojes. Viniendo a reforzar la colección «Art Déco», estos dos modelos están impulsados por el mismo movimiento de cuarzo Swiss-made, un verdadero sello de

calidad y precisión. Cuidadosamente fabricados hasta el último detalle, son el producto de la tradición relojera francesa que se remonta a más de 70 años.

La encantadora caja rectangular de acero inoxidable de aspecto clásico –de 20,30 x 24,40 mm para Ella, y de 26,5 x 32,20 mm para Él– presenta una delicada corona acanalada que le da a la pieza un toque de elegancia. Con su fondo plateado protegido por un cristal de zafiro, la esfera revela un sendero minuter en el centro, que es discreto y legible, gracias a su rigor geométrico. Los elegantes números Arábigos alrededor del borde hacen juego con las elegantes agujas negras que marcan las horas y los minutos. Completados con correa de cuero marrón con costuras de montura, estos nuevos relojes Michel Herbelin prometen resistir la prueba del tiempo con su aspecto minimalista.

NEWPORT CHRONO PARA MUJER

Enteramente rediseñado por el Estudio de relojería francesa Michel Herbelin, el nuevo Chronograph Newport para mujer con brazalete de acero, muestra una verdadera fuerza de carácter. Deportivo cuando quiere serlo y enteramente elegante, este reloj es la elección perfecta para las mujeres que viven la vida a toda velocidad.

La caja de acero inoxidable sutilmente pulida y cepillada de 35 mm de diámetro luce muy bien en las más delicadas muñecas. Decorado con cinco tornillos y el grabado Newport, el bisel revela una genuina esfera de nácar blanca realizada además por nueve marcadores de hora con diamante. La escala de minutos claramente legible marca el paso del tiempo, mientras que las estilizadas agujas aseguran una precisa lectura. Sobre un fondo blanco, una ventanilla de fecha a las 6 horas completa el conjunto, junto con un elegante brazalete de acero de eslabones entrelazados para un toque moderno.

Incorporando una corona con muescas, dos elegantes botones pulsadores activan la función de cronógrafo, simbolizada por tres contadores: de 1/10 de segundo a las 12, el pequeño segundero a las 6 horas y de 30 minutos a las 9 horas.

Impulsado por un movimiento de cuarzo Swiss made –verdadero sello de calidad– este nuevo Newport está listo para cualquier eventualidad de día o de noche, incluso hasta 100 metros bajo el agua.

Producido por Michel Herbelin en las montañas del Jura en la región del Franche-Comté, esta pieza para mujer es el resultado de la pericia relojera francesa que se remonta a más de 70 años. ●



NEWPORT CHRONO DAME

Caja de acero inoxidable 316L pulido y cepillado. Ø: 35 mm. Bisel de acero inoxidable 316L con tornillos de decoración y el grabado «Newport». Cristal de zafiro. Sumergible hasta 100 metros. Esfera genuina de nácar blanco. Nueve marcadores de hora diamante. Agujas plateadas de las horas y los minutos, parcialmente acabadas con cobertura luminiscente, aguja segundera central negra, pequeño contador de segundos a las 6, contador de 1/10 de segundo a las 12, contador de 30 minutos a las 9, apertura de fecha a las 6. Funciones: horas, minutos, segundos, fecha, cronógrafo. Brazalete de acero inoxidable 316L pulido y cepillado con doble cierre desplegable. Movimiento de cuarzo Swiss-made chronograph (10 1/2 Ronda 715).

Nuevo capítulo en la historia del Maurice Lacroix Aikon



Aikon Master Grand Date de 45 mm, con su calibre automático calado, descentrado, con indicación de fecha grande y volante abierto.

MAURICE LACROIX CREA UNA NUEVA DIMENSIÓN DEL AIKON QUE SE REINVENTA EN PROFUNDIDAD CON SUS MODELOS MASTER GRAND DATE Y AIKON AUTOMATIC CHRONOGRAPH.

En el espíritu urbano y dinámico de la colección más emblemática de Maurice Lacroix, el Aikon Master Grand Date inaugura un nuevo movimiento y diseño. Con su calibre automático calado, descentrado, con indicación de fecha grande y volante abierto, esta composición re-

lojera abre nuevas perspectivas. La expresión más exclusiva del saber hacer relojero de Maurice Lacroix, el Aikon Master Grand Date va más allá en el campo de las complicaciones, la alta relojería y el equilibrio estético.

AIKON MASTER GRAND DATE: ARMONÍA E INNOVACIÓN
El Aikon Master Grand Date da el paso hacia una nueva dimensión en la relojería. En una caja de acero de 45 mm, fusiona el espíritu de la relojería mecánica de la colección Masterpiece con el estilo Aikon. Las líneas dinámicas, la integración de la caja y la co-

orea, los índices en el bisel y la caja de acero Aikon mate y pulida, dan la bienvenida al calibre ML331, un recién llegado a la línea de movimientos de la Manufactura Maurice Lacroix. El reloj deja ver a través de su volante con una gran abertura esqueletizada y presenta una indicación de fecha grande de doble ventanilla.

CALIBRE TRASCENDENTE

Este calibre representa un desarrollo relojero completo basado en el movimiento automático de manufactura de Maurice Lacroix. Al presentar una vista descentrada, una apertura esquelética en el volante y añadir una indicación de fecha grande, el ML331 adquiere una nueva personalidad. Imaginado con esmero y en el sentido de la exclusividad relojera, el reloj representa un nuevo nivel de sofisticación. Está en línea con la innovación que representa Aikon Mercury.



El gran puente de volante redondeado y esqueletizado, situado a las 8 horas, flota entre el cristal y el fondo de zafiro, dejando ver el órgano regulador del Aikon Master Grand Date. Su fondo se oscurece intermitentemente por el paso del rotor, calado, cepillado y en espiral. Justo encima, a las 10 horas, Maurice Lacroix ha instalado un nuevo módulo grande para la indicación de fecha grande de doble ventanilla. No crea una capa funcional, que habría añadido grosor, sino que la integra en la altura existente del calibre. Finalmente, a las 4 horas, el segundero pequeño descentrado también está abierto, y



su aguja está suspendida sobre un hueco que revela el calibre ML331.

El Aikon Master Grand Date adquiere un nuevo nivel de contraste y legibilidad jugando con los acabados. La esfera descentrada de las horas y los minutos del Clous de Paris, la placa de la esfera granulada y la correa de poliamida Cordura® adoptan un tono azul profundo, mate y elegante. El fleje de las esferas, la gran ventana de fecha aplicada y el segundero pequeño están satinados, a juego con los chaflanes pulidos de la caja de acero de 45 mm y los eslabones de la correa metálica. Maurice Lacroix también amplía uno de los rasgos distintivos de Aikon al dar a la ventanilla de la fecha la misma forma que los índices del bisel.

El sistema EasyChange, permite cambiar fácilmente del brazalete de acero Aikon a la correa de poliamida Cordura®, ambos incluidos con el reloj.

El Aikon Master Grand Date empuja los límites de la construcción arquitectónica de Aikon reimaginando los espacios, los volúmenes y las funcionalidades del calibre ML 331. Se rige por una sutil simetría, que proporciona una evidente armonía visual. La anchura del reloj está dividida en tercios, y en cada línea vertical de fuerza se ancla una función. La esfera de las horas y los minutos está situada en el mismo eje que el segundero pequeño. Por el contrario, la masa del volante y de la indicación grande de la fecha responden a ella. Esta distribución homogénea refleja la de los seis índices del bisel, cuya ranura está alineada con el centro de la esfera. A través de estos complejos y armoniosos anclajes, el equilibrio estético de Aikon se basa en la construcción relojera. Organizando el espacio a través de la construcción del movimiento y seleccionando siempre funcionalidades útiles y prestigiosas, Maurice

>>



Aikon Automatic Chronograph Titane. Esfera en gris Gunmetal, contadores de minutos y horas y segundero azules, realizados con un hilo pulido.

Lacroix cuida la calidad estrictamente relojera de este nuevo reloj. Respetando los códigos Aikon en una compleja disposición simétrica, Maurice Lacroix renueva su equilibrio visual: el Aikon Master Grand Date entra en otra dimensión relojera.

AIKON AUTOMATIC CHRONOGRAPH TITANE

Duro y sólido, el titanio es incluso mejor que el acero. Maurice Lacroix mejora su colección estrella aplicando este material técnico al Aikon Automatic Chronograph. El resultado es un peso drásticamente reducido y una comodidad inigualable al llevarlo. El Aikon Automatic Chronograph Titane presenta un color más intenso y un acabado satinado más pronunciado que le confiere un aire aventurero discreto, eficaz y elegante.

De nuevo, Aikon se reinventa en profundidad. Ya no es una nueva función, complicación o estilo lo que Maurice Lacroix introduce en su emblemática colección, sino una transformación que afecta a su propia sustancia. Tras numerosas versiones en acero, además de la caja de bronce, Maurice Lacroix llega a un nuevo territorio de solidez y rendimiento.

Duro y ligero, oscuro e irrayable, el titanio se estrena en la colección Aikon Automatic, con una nueva versión del Aikon Automatic Chronograph con esfera gris y azul. Más que una simple evolución material, el titanio eleva el perfil del Aikon Automa-

tic Chronograph. Un estilo diferente, más técnico, más cómodo e incluso más atractivo.

El Aikon Automatic Chronograph proporciona una presencia en la muñeca fuerte y visible gracias a sus 44 mm de diámetro y su grosor. Coincide con el de su calibre de cronógrafo automático, y con su estanqueidad a 200 metros. Esta estructura muestra la personalidad del Aikon, que presenta un carácter masculino y moderno y, en el caso de este cronógrafo automático, un estilo urbano y deportivo.

El titanio es un 50 % más ligero que el acero, una proporción que se refleja en la diferencia de peso de esta nueva versión, y en su sensación totalmente nueva en la muñeca. Por otro lado, presenta un tono gris más oscuro y mate, lo que ofrece un aspecto muy diferente e incluso más masculino.

También es extremadamente resistente a la abrasión, lo que hace aún más complejo el trabajo metucioso detrás del satinado que recorre todo el Aikon Automatic Chronograph Titane, incluyendo la caja y el brazalete. Por último, es totalmente inoxidable, por lo que está en consonancia con su estanqueidad a 200 m, que invita a nadar.

Su color gris oscuro ha guiado claramente la elección de una esfera en la misma línea cromática. La superficie está grabada con un motivo cuadrículado. El color elegido es el gris Gunmetal, con reflejos reforzados por un cepillado soleil. ●



Watches and Wonders, más que una plataforma digital

DESDE GINEBRA HASTA SHANGHAI, WATCHES AND WONDERS 2021 CONFIRMÓ SU POSICIÓN COMO EL MAYOR SALÓN RELOJERO JAMÁS ORGANIZADO ON LINE, CON MÁS REUNIONES QUE SE PLANEARÁN EN ASIA DURANTE EL AÑO.

Más de 500 conferencias de prensa, más de 40 keynotes, un «Morning Show» en vivo todos los días, seis paneles de discusión dirigidos por expertos y una gran cantidad de creaciones excepcionales reveladas por las prestigiosas 38 casas participantes. Watches and Wonders 2021 refuerza su ecosistema con la prolongación de asociaciones estratégicas. Diez días donde





La periodista Belle Donati, habitué de los prime time de las grandes cadenas europeas, animaba cada mañana el programa matutino «Morning Show».

los principales actores de la relojería estuvieron en el centro de la atención para presentar en avant-premier sus novedades 2021.

Acontecimiento mayor e ineludible del año durante el cual la relojería mundial pudo vivirse en directo online u offline. Los visitantes pudieron vivir la experiencia del salón Watches and Wonders sin importar en qué lugar del mundo se encontraran. De Ginebra a Shanghai como si estuvieran allí.

El primer punto fuerte del programa para Watches and Wonders 2021 fue del 7 al 13 abril, con la edición digital de Watches and Wonders Geneva donde 38 Casas prestigiosas fueron reunidas por primera vez, alrededor de una sola y única plataforma, watchesandwonders.com. Esta cita, privada y profesional, destinada a los medios, detallistas y clientes VIP de las Maisons participantes, fue seguida del 14 al 18 de abril, para la edición física de Watches and Wonders Shanghai que dió la bienvenida a 19 Casas participantes entre ellas, Chopard, Montblanc, Rolex, Tudor y Ulysse Nardin como nuevos participantes.

UNA EXPERIENCIA COMPLETA

Online u offline, el evento Watches and Wonders no se detiene allí. Se extiende más allá de la plataforma con la creación de un verdadero hub o centro para la industria que incluye las marcas, los medios, los minoristas, los consumidores finales, y socios estratégicos de distribución como Net-A-Porter, MR

PORTER y Alibaba's Tmall Luxury Pavilion en China. En el programa, las campañas especiales con contenidos exclusivos coincidieron con los eventos de Ginebra y Shanghai para atraer a una gran audiencia más allá de la esfera de la relojería tradicional.

Los visitantes también pudieron ir y venir entre la plataforma Watches and Wonders y los sitios web y de comercio electrónico de las marcas. Con un simple clic en la página de la marca en watchesandwonders.com, pudieron sumergirse en el universo de cada Maison. Vivieron así una experiencia completa y participaron de eventos paralelos: recorridos virtuales de las instalaciones de fabricación, encuentros con embajadores, fiestas virtuales y más, sin importar en qué parte del mundo se encontraran.

El recorrido fue intenso y variado. Tanto por parte de las Maisons, con el lanzamiento de novedades, los grandes anuncios, los programas on y off, como por parte de la organización con la creación de contenidos especializados y exclusivos. Todos los días a las 8.30 CET (Central European Time), el público pudo sintonizar el programa matutino Morning Show en vivo para un análisis de media hora de todas las novedades del Salón.

La disposición de paneles de discusión animados por expertos de la industria sobre temas de actualidad tales como la sostenibilidad, la innovación, la transformación digital, etc. Fue un programa apasionante para los 23.000 visitantes—medios, detallistas, consumidores finales—invitados por las Casas participantes para vivir una experiencia de un Salón enteramente digital. Fueron múltiples ocasiones además de seguir las discusiones sobre las redes sociales y otras plataformas digitales.

LA RELOJERÍA HIZO SU «MORNING SHOW»

«Morning Show», una emisión de televisión difundida cada mañana en directo del 8 al 13 de abril a las 8 de la mañana, lanzó esta nueva edición 2021. Animada por la periodista Belle Donati, habitué de los prime time de las grandes cadenas europeas, expertos en relojería y otros invitados prestigiosos brindaron cada mañana una mirada clara sobre la actualidad del salón.

Análisis, resúmenes, presentaciones de productos, enfoques de tendencias, entrevistas con CEOs, opiniones de expertos, paneles de discusión, aspectos destacados del día y todo lo que se necesita saber sobre la relojería se compartió en vivo cada mañana, sin olvidar el «Minute LAB» dedicado a las innovaciones y a las novedades tecnológicas de las Maisons

participantes. Ningún tema fue dejado de lado durante estas 7 emisiones de 40 minutos presentadas en inglés y traducidas en simultáneo en chino simplificado. El público pudo ver el «Morning Show» en vivo en la plataforma watchesandwonders.com o en diferido en el canal de YouTube Watches and Wonders y en las redes sociales.

UNA PLATAFORMA PARA DEBATES Y DISCUSIONES

watchesandwonders.com fue igualmente un lugar de intercambio propicio para el debate. Paneles de discusión fueron animados cada día a las 12h15, del 8 al 13 de abril, por influencers, patrones de las marcas, expertos de la relojería sobre las perspectivas y los desafíos que esperan a la industria. ¿Cómo la relojería puede contribuir a superar la escasez de recursos y generar un impacto positivo?. ¿Cuáles serán las consecuencias durables de la pandemia sobre la industria relojera?. ¿Qué lugar otorgarle a las innovaciones técnicas y a los nuevos materiales? ¿Cómo el blockchain puede impactar en la actividad relojera?. Todos estos temas fueron abordados en ocasión de las seis sesiones de 40 minutos transmitidas en directo y luego retransmitidas en diferido sobre la plataforma para todo el público. ●

WATCHESANDWONDERS.COM

PARTICIPANTES:

A. Lange & Sohne, Arnold & Son, Baume & Mercier, Bvlgari, Carl F. Bucherer, Cartier, Chanel, Chopard, Chronoswiss, Corum, Ferdinand Berthoud, Greubel Forsey, H. Moser & CIE., Hermès, Hublot, IWC Schaffhausen, Jaeger-LeCoultre, Louis Moinet, Louis Vuitton, Maurice Lacroix, Montblanc, Nomos Glashütte, Oris, Panerai, Patek Philippe, Piaget, Purnell, Rebellion Timepieces, Ressence, Roger Dubuis, ROLEX, Speake-Marin, TAG Heuer, Trilobe, Tudor, Ulysse Nardin, Vacheron Constantin, Zenith.

WATCHES AND WONDERS SHANGHAI

PARTICIPANTES:

A. Lange & Sohne, Armin Strom, Arnold & Son, Baume & Mercier, Cartier, Chopard, Ferdinand Berthoud, H. Moser & CIE., IWC Schaffhausen, Jaeger-LeCoultre, Montblanc, Panerai, Piaget, Purnell, Roger Dubuis, ROLEX, Tudor, Ulysse Nardin, Vacheron Constantin.



Nuevo Armin Strom Pure Resonance Sky Blue

ARMIN STROM CREÓ ESTA PIEZA ÚNICA PARA WATCHES & WONDERS SHANGHAI QUE CONSERVA EL ASPECTO DE UN RELOJ DE PULSERA «NORMAL» CON TRES AGUJAS Y SE MANTIENE FIEL A LA FILOSOFÍA DE LA MARCA: UNA MECÁNICA EXCELENTE Y EXCLUSIVA, PRESENTADA EN UN ACABADO IMPECABLE Y DE MANERA INTERESANTE.

Esta edición especial del Pure Resonance ofrece la posibilidad, que la diferencia, de mantener constantemente el estado de resonancia, y representa nada menos que una redefinición de los límites prácticos de precisión de los cronómetros marinos en relojes de pulsera.

Armin Strom adopta en general un enfoque sobrio que permite a la marca mantener un estilo de fabricación relojera fiel a su esencia. Como ejemplo perfecto de este estilo enfocado, esta edición especial prosigue en la misma dirección, poniendo el acento justamente en la característica más destacable del reloj: los dos volantes visibles que oscilan en resonancia. La esfera de color azul especial y el acabado mate decorado a mano ponen de relieve el estilo propio de la Suiza alemana.

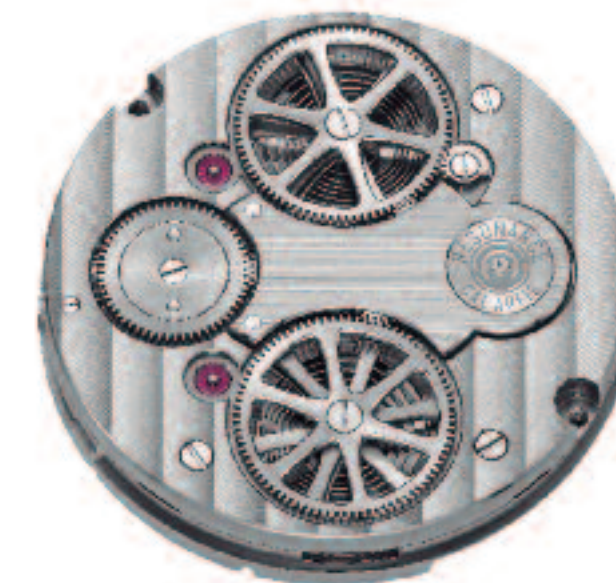
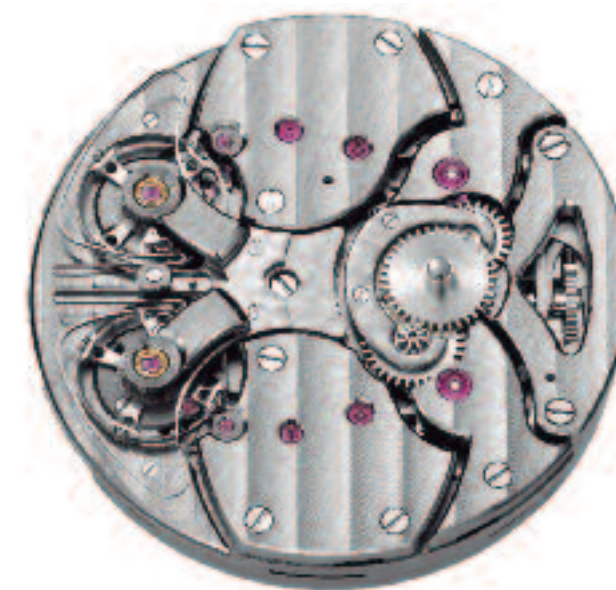
La esfera está provista de una subesfera con «guilloché» manual de Kari Voutilainen para la indicación de la hora: en esta subesfera desplazada del centro, los números romanos blancos son el elemento dominante e indican las horas y los minutos con agujas de acero, mientras una clásica minutería ferrocarril marca los minutos exactos. La otra subesfera más pequeña a las 7, muestra los segundos por medio de una aguja bastón y un camino clásico en la periferia.

La esfera celeste con «guilloché» manual de Kari Voutilainen posee un acabado de laca especial (esmalte en frío) que refuerza el diseño exclusivo de la



esfera. Los puentes lucen una decoración Côtes de Genève sobria y al mismo tiempo llamativa, aplicada por primera vez en forma de líneas rectas.

El acabado absolutamente espectacular del movimiento suele pasarse por alto, porque la pulsación hipnótica de su muelle de embrague y el movimiento sincronizado de las dos ruedas de volante son tan fascinantes que acaparan toda la atención.



LA TECNOLOGÍA AL SERVICIO DE LA CRONOMETRÍA

La razón que llevó a mejorar la cronometría de este reloj se encuentra en el concepto simple del movimiento: cuantas menos funciones deba ejecutar un reloj, más atención podrá prestarse a la precisión. En otras palabras: desprovisto de funciones superfluas, este reloj puede concentrarse de lleno en ofrecer el mismo nivel de precisión que los cronómetros marinos. La energía necesaria para la indicación de la hora es provista por el regulador inferior, mientras que el regulador superior se encarga de generar la resonancia.

«Mi objetivo primario era mejorar la precisión cronométrica manteniendo de manera coherente un estado de resonancia. Pero esta coherencia fue también una condición previa para dar vida a un espectáculo cinético en la esfera de nuestro reloj. Con gran dedicación de tiempo y trabajo, finalmente pudimos lograr lo que queríamos, tanto en el plano técnico como en el estético», Claude Greisler, cofundador y maestro relojero.

El diseño exterior del Pure Resonance refleja a la perfección la pureza del Calibre ARF16. Está alojado en una caja de oro blanco más fina, de 42 milímetros, con asas y una corona más cortas, pero que conserva la lengüeta característica a las 6 horas —en homenaje a la habilidad de la manufactura Armin Strom de personalizar cada uno de sus relojes, así como al fundador Armin Strom, quien había dedicado este espacio a sus clientes para la inscripción de un grabado personalizado (el cual todavía puede utilizarse para ese fin). ●

PURE RESONANCE SKY BLUE

Indicaciones: horas, minutos, segundos.

Movimiento: calibre de manufactura Armin Strom ARF16. Cuerda manual, muelle de embrague de la resonancia patentado, 2 barriletes de muelle motor. Sistema regulador: dos sistemas reguladores independientes conectados por un muelle de embrague de resonancia. Reservas de marcha: 48 horas. Dimensiones: 34,40 mm x 7,05 mm. Frecuencia: 3,5 Hz (25.200 vph). Acabado: platina y puentes decorados con el más alto nivel de calidad. Rubíes: 38. Número de piezas: 206. Caja: oro blanco. Frente y fondo de la caja de cristal de zafiro con tratamiento antirreflejos, Ø: 42,00 mm. Altura: 13 mm. Estanqueidad: 50 m.

Esfera: de color celeste, con guilloché manual por Kari Voutilainen. Agujas: acero pulido.

Correa: Se entrega con una correa de piel de aligátor negra y cierre de doble pliegue de acero inoxidable.

Edición: limitada a 3 piezas. Precio: 74.000 francos suizos.

Las 8 Maravillas del Mundo creadas por Louis Moinet



Esta reproducción atemporal del Coliseo evoca también sus arcos exteriores. Un total de 112 arcos en la carrura y 90 en el bisel están grabados en el oro rosa de la caja Neo, cuyo concepto de puentes transversales se presta perfectamente bien a una expresión artística total del Coliseo.

EN EL TRANSCURSO DE SUS VIAJES, JEAN-MARIE SCHALLER SE ENTUSIASMÓ AL DESCUBRIR MONUMENTOS TAN DIFERENTES COMO PODEROSOS, VERDADERO MOSAICO DEL GENIO HUMANO. ASÍ FUE QUE ÉL ELEGÍO PERSONALMENTE «8 MARAVILLAS DEL MUNDO» QUE SON REPRESENTATIVAS DE LA DIVERSIDAD ARTÍSTICA Y TESTIMONIO DE LAS CULTURAS HUMANAS A TRAVÉS DEL TIEMPO.

Louis Moinet nos invita al apasionante descubrimiento de «8 Marvels of the World», un recorrido iniciático de 8 creaciones únicas. Cada una de ellas fue reinterpretada por Louis Moinet y su equipo de artesanos, cuyos cincels, pinceles y buriles moldean los materiales para reflejar lo mejor de los oficios del arte.

EL COLISEO—ROMA

Éste es el más grande anfiteatro ovoide jamás construido en el Imperio Romano, que podía acoger

hasta 50.000 personas, que asistían a espectáculos tan diversos como piezas de teatro o combates de gladiadores. Obra mayor de la arquitectura y de la ingeniería romana, su construcción ha sido culminada en el año 80 después de Cristo, bajo el dominio del emperador Titus. Actualmente, sigue siendo la encarnación de la potencia de la Roma Imperial y es visitada por más de 7 millones de visitantes por año.

El interior de la esfera permite apreciar una representación intramuros del Coliseo en la época de su apogeo. Se descubre en el centro la «arena» (el anfiteatro propiamente dicho) en ónix, rodeada de un magnífico degradé simétrico de zafiros talla baguette, yendo del verde al amarillo pasando por todos los colores del arcoiris. Desde allí se elevan progresivamente las gradas en oro rosa. Los escalones del Coliseo están finamente detallados y pulidos. Su luminosidad contrasta con otros detalles de la obra que poseen un efecto arenado. El artista buscó brindarle el máximo de volumen, siempre preservando el carácter único del Coliseo.

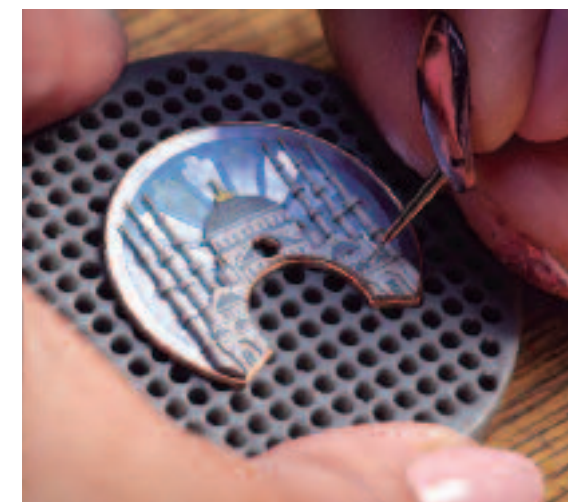
LA MEZQUITA AZUL—ESTAMBUL

La Mezquita Azul, igualmente llamada Mezquita del Sultán Ahmet, es una de las mezquitas históricas de Estambul. Su construcción fue culminada en 1616, bajo el reino del Sultán Ahmet I. Es considerada como el último ejemplo de la arquitectura otomana clásica, y debe su nombre a los 20.000 azulejos de cerámica predominantemente azules que decoran sus muros interiores. Cuenta con seis minarettes (torres), y constituyó un importante punto de partida de peregrinación a la Meca. Esta interpretación apunta a plasmar la fuerza visual de la Mezquita Azul, obra de envergadura y culminación de dos siglos de desarrollo tanto de las mezquitas otomanas como de las iglesias bizantinas.

Una marquetería de nácar conformada de 13 elementos en diferentes matices de azul constituye su base. El plano trasero representa los motivos del techo arqueado que adorna el interior de la Mezquita. Con un grabado a mano, pone en escena la Mezquita Azul, cuyos detalles fueron puestos en valor a través de una pintura en miniatura. Se trata de una particular armonía visual creada por sus cúpula y semi-cúpulas nervadas. Los 6 minarettes fueron finamente talladas resaltando sus acanaladuras.

PETRA—JORDANIA

Petra es una antigua ciudad nabatea situada en Jordania, y cuyo nombre «Petra» significa «peñasco» en griego antiguo. Desde el siglo VI antes de Cristo, los



La caja está completamente tallada a mano. En ella se simboliza un arabesco, magnífico motivo ornamental con entrelazados complejos. Elemento esencial del arte islámico es jerarquizado por el cincelado. Con un grabado a mano se pone en escena la Mezquita Azul.

>>



La caja está realizada en oro blanco, adornada con un bajo relieve, mientras que las astas están grabadas a mano. Las representaciones constan de columnas y de figuras de elefante, símbolo de fuerza y riqueza, ambas provenientes de Petra.

La estatua de Keops está representada sobre tres diferentes niveles. Como las antiguas estatuas egipcias, está elaborada en basalto negro, y su cobertura decorada de una pintura en miniatura en oro.



Nabateos la hacen prosperar sobre la ruta de los flejes que transportan las perlas y las turquesas, el marfil y la seda, el incienso y las especias. Petra es un verdadero cruce entre Arabia y el mar Mediterráneo, y entre Egipto y Siria. Caída en el olvido en la era moderna, fue redescubierta por el explorador suizo Jean-Louis Burckhardt en 1812. El edificio emblemático de Petra es la Khazneh, con la fachada monumental tallada en esa majestuosa roca.

El artista combinó tres técnicas. Se trata probablemente de la primera vez que este ensamblaje es usado en la relojería. En primer lugar: un grabado en bajo relieve, aplicado sobre una base ligeramente curvada para otorgarle más volumen al tema y brindarle un efecto de profundidad. Estatuas decoraban los nichos de la fachada, estando hoy destruidas, fueron reconstruidas gracias a la investigación del artista, quien halló una acuarela del pintor David Roberts de 1856. Basadas en ella, las estatuas están bien logradas. Con la pieza ya grabada, se pasa a la segunda etapa: se aplica una técnica pictórica de «grisaille», que se utiliza para lograr un efecto especial con distintos tonos de un mismo color, desde el más claro al más oscuro. Es muy útil para simbolizar el gris de Petra pigmentado predominantemente con un rojo-amarillado. Para finalizar, el fresco —técnica especial si las hay— le proporciona el toque final a esta creación. Su ejecución requiere una gran habilidad y rapidez. Se trata de pintar sobre una especie de enduido fresco antes que éste se seque, a fin de permitir a los pigmentos penetrar en la masa.

PIRÁMIDE DE KEOPS—EGIPTO

La Pirámide de Keops es la más grande de las pirámides de Gizeh. Fue construida por los Egipcios hace aproximadamente 4.500 años, bajo la IV Di-



nastía. Ya considerada en la antigüedad como la primera de las siete maravillas del mundo, es la única en haber perdurado hasta nuestros días.

La esfera está tallada en un bloque de Willow Creek Jasper, una piedra natural cuyo diseño hace pensar en las dunas de arena de Egipto. Los jeroglíficos se inscriben allí en transparencia creando un efecto misterioso. La pirámide fue fabricada en oro y recubierta de granos de esmalte calibrados. Se requiere un perfecto dominio de las temperaturas de elaboración para preservar su aspecto granulado.

En su origen, la pirámide de Keops estaba cubierta de un revestimiento de cal blanca, lo cual explica que encontremos este color en esta obra miniatura. En su cima, el «pyramidion» fue realizado en electrum, una aleación de oro y plata muy preciada por los Egipcios de la Antigüedad. Hoy la encontramos tallada en oro y con pulido espejo.

La caja está grabada a mano, en parte con la técnica de «taille de joue», en la cual el grabador imprime un movimiento particular al objeto grabado. Representa las flores de Loto que adornan lo alto de las columnas egipcias. Las astas están grabadas con el jeroglífico del cartucho de Keops.

TAJ MAHAL—INDIA ORIENTAL

El Taj Mahal es un mausoleo de mármol blanco erigido en 1648 por el Emperador mogol musulmán Shâh Jahân en memoria de su esposa Mumtaz Mahal, lo cual significa «Luz del Palacio» en persa. Joya de la arquitectura del Imperio mogol, su estilo combina influencias islámicas, iraníes, otomanas e indias. Para su edificación, más de 1.000 elefantes se habrían empleados para transportar el mármol blanco de Rajasthan, el jasper del Punjab, la turquesa del Tibet. En total, 28 tipos de piedras finas y orna-



La caja está grabada a mano con adornos representativos del Taj Mahal y con mandalas indios, complementadas por el grabado de un motivo mogol sobre el bisel.

El grabado a mano otorga vida al dragón, que se posiciona tanto sobre la carrura, el bisel y las astas del reloj. El brillo del verde del jade maw sit sit se presta a iluminar el camino del dragón.





La caja representa una hábil reinterpretación de los elementos decorativos del escudo de armas de Brasil: hojas de café y hojas de tabaco.

más de 6.200 kilómetros, a través de los cuales sus muros miden un promedio de 6 a 7 metros de alto por 4 a 5 metros de ancho. Destinada a proteger la frontera norte de China, ésta parte desde la frontera con la costa al norte de Pekín y se expande hasta el desierto de Gobi. Su construcción data inicialmente del siglo III antes de Cristo, y va justo hasta el XVII. Desde 1987, la Gran Muralla fue clasificada como patrimonio mundial de la UNESCO.

La aplicación en oro rosa grabado a mano representa la Gran Muralla, que se transforma progresivamente en un poderoso dragón rodeando el camino de jade que se pierde en la perspectiva de un muro sin fin. El brillo del verde del jade maw sit sit se presta de maravilla a iluminar el camino del dragón.

De fondo, la bóveda celeste está cubierta de un degradado de 129 zafiros talla brillante y de 11 diamantes talla brillante. A través de sus tres tonos de azul, éste evoca un cielo profundo, estrellado por algunos diamantes. Sobresale la montaña lejana, creada bajo la forma de aplique grabado a mano en oro gris. Un ligero juego de alturas disocia los elementos de esta obra, lo cual le permite al dragón expresar su potencia y dominar la escena.

ESTATUA DEL CRISTO REDENTOR-RÍO DE JANEIRO

El Cristo Redentor es una monumental estatua de Cristo: instalada sobre el monte del Corcovado, ella domina Río de Janeiro. Ícono de la ciudad, la escultura mide 38 metros de alto. Como tal, es una de las estatuas más grandes del mundo. Concebida por el ingeniero brasileño Heitor da Silva Costa, ésta fue efectuada por el escultor francés Paul Landowski y el escultor rumano Gheorghe Leonida (para la cabeza de la obra), luego erigida en colaboración con el ingeniero francés Albert Caquot. Culminada en 1931, la estatua fue realizada en hormigón armado y esteatita, una roca maleable pero muy resistente. La cabeza pesa 30 toneladas, cada mano 8 toneladas, y la envergadura de sus dos manos es de 28 metros.

mentales policromadas se usaron para las marqueterías de piedra incrustadas en el mármol blanco.

Una pintura en miniatura detallada fue realizada sobre la esfera de mármol blanco. Aquí se descubren los detalles arquitectónicos del Taj Mahal, y fundamentalmente la cúpula central ligeramente bulbosa, que mide 35 metros de alto. Ésta fue coronada con un pináculo de bronce decorado de un kalash, símbolo hinduista de buen augurio y una luna creciente, símbolo islámico. La cúpula se halla sobre un tambor en forma de flor de Loto invertida y está rodeada de cúpulas secundarias más pequeñas, como así también de 4 minaretes (torres) autónomas, de 43 metros de alto. Su base es octogonal y su cuerpo cilíndrico alargado. Verticalmente, los minaretes están divididos en tres partes por dos balcones diferentes.

Delante del Taj Mahal, la parte en turquesa evoca el agua de uno de los canales del jardín. Una pequeña reja pulida y tratada con rodio fue luego colocada sobre la esfera. Ésta le brinda a la obra una sensación de profundidad; además está calada con motivos que aluden a la estética de los mashrabiya presentes en la arquitectura tradicional.

LA GRAN MURALLA DE CHINA-CHINA

La Gran Muralla es la estructura arquitectónica más importante jamás construida, también en cuanto a su longitud, superficie y volumen. Se extiende sobre



La caja está adornada con un grabado a mano de un efecto relieve notable que representa el sol a las 12 y a las 6 horas. Lo rodea un colibrí y un cóndor provenientes de los geoglifos de Nazca.

Desde la cima del Corcovado, el Cristo Redentor parece proteger Río de Janeiro y su famoso Monte Pan de Azúcar, así como la bahía de Guanabara y sus 130 islas.

El Cristo está grabado a mano sobre una base de oro, y se destaca majestuosamente del paisaje por un aplique en relieve añadido. Él mira hacia un mar cuyo fondo marino está grabado a mano, luego esmaltado en azul cielo translúcido. Las montañas fueron también recreadas con esmalte opaco gran fuego. Para darle aún más vida al conjunto, los edificios multicolores de la ciudad fueron interpretados en micro-pintura esmaltada. Los diferentes componentes esmaltados se cimentan sobre la técnica del champlévé, que consiste en retirar un poco de material para colocar allí el esmalte.

La caja presenta una hábil reinterpretación de los elementos decorativos del escudo de armas de Brasil: hojas de café y hojas de tabaco. Dichos elementos conductores logrados bajo la técnica de «*taille douce*» (grabado fino hecho con buril) le permitieron a la grabadora definir un sujeto potente, que resalta tanto la fuerza del Cristo Redentor y del Brasil.

MACHU PICCHU-PERÚ

Machu Picchu significa «vieja montaña». Se trata de una antigua ciudad inca del siglo XV. Ella está situada sobre una colina que une los montes Machu Picchu y Huayna Picchu. Los historiadores la señalan como la presunta residencia del primer Emperador inca (Pachacútec, reinado de 1438 hasta su muerte, en 1471), éste fue un santuario religioso de la máxima importancia. Tras el derrumbe del Imperio inca, Machu Picchu pasó al olvido durante algunos siglos. La ciudad sagrada es considerada como la obra maestra de la arquitectura inca. Ella se posa en el Este de la Cordillera de los Andes, en los límites con la selva Amazónica. Las ruinas de 172 construcciones se hallan a 2.438 metros de altura, entre las dos cimas: el Huayna Picchu y el Machu Picchu.



Un sol de oro, grabado a mano, sobresale la creación central, siempre respetando la representación iconográfica de los Incas. Todo converge sobre este astro encarnando la espiritualidad de la cultura inca. Se trata de 4 cóndores de los Andes, verdadero símbolo nacional de Perú. Las aves fueron minuciosamente grabadas y pintadas a mano. Ellas vuelan en un cielo de un profundo azul, realizado en micropintura. Su estilo está directamente inspirado en los dibujos de la civilización Nazca, cultura precolombina del sur de Perú (200 años AC a 600 años DC).

El sitio de Machu Picchu está escenificado por una ciudad en oro a los pies de dos maravillosas montañas talladas, cuyos contornos fueron recortados con finura de un ópalo Yowah Nut. Ellas rodean una piedra central en Crazy Lace Agate, seleccionada para su camino que se dirige hacia el sol. La voluntad de hacer resurgir los más pequeños detalles de la ciudad en oro y de sus diferentes edificaciones ha exigido la fabricación de herramientas particulares, principalmente el conjunto de útiles para cincelar. Las terrazas que albergaban un sistema de agricultura son realizadas por laca verde.

Las 8 creaciones únicas de las «8 Maravillas del Mundo» presentan un mecanismo Calibre LM 35, movimiento tourbillon 60 segundos, premiado por la Medalla de Oro en el último Concurso Internacional de Cronometría. ●

H. Moser & Cie y una mirada singular a la Alta Relojería

EL ENDEAVOUR CENTRE SECONDS CONCEPT MARCA EL PASO DE LAS HORAS CON UNA GOMA DE BORRAR PIXELADA MULTICOLOR EN LUGAR DE CON UNA AGUJA TRADICIONAL, COMO GUIÑO A LA DECISIÓN DE HACER DESAPARECER EL LOGOTIPO PARA DESVELAR EL PRODUCTO POR COMPLETO.

En 2015, H. Moser & Cie. se decidió por el minimalismo definitivo y eliminó el logotipo de sus relojes Concept, convirtiendo así la discreción de sus esferas fumé en su verdadero emblema. Este regreso a lo esencial –el lujo audaz, pero a escala humana– se concibió para desviar la atención de la marca y hacerla recaer sobre el producto y la maestría en su fabricación. Fue tal el éxito de esta estrategia que H. Moser & Cie. ha perdido a seconde/seconde/ un modelo conceptual que la reinterpretó. La revisión de esta clásica pieza de artesanía se ha llevado a cabo con la inclusión de una nueva aguja de las horas, anacrónica y en forma de goma de borrar pixelada y de vivos colores, que le otorga un aire irreverente e irónicamente poético.

H. Moser & Cie. devuelve su función primordial al reloj, demostrando así que los auténticos productos de lujo se identifican de inmediato, aún en ausencia de logotipo, y que los verdaderos entendidos compran los relojes por su valor intrínseco y no por su marca. El modelo Endeavour Centre Seconds Concept, un puente entre el pasado y el presente, también nos recuerda que en los inicios de la relojería solo se firmaban –y no siempre– los movimientos. Su esfera, despojada así de todos sus elementos, vuelve a lo fundamental, a la esencia misma de la relojería. Para ilustrar esta estrategia, H. Moser & Cie. deseaba colaborar con seconde/seconde/, por lo que le pidió que rediseñara uno de sus modelos. Se trata de una reinterpretación que marca el paso de las horas con una goma de borrar pixelada multicolor en lugar de con una aguja tradicional, como



guiño a la decisión de hacer desaparecer el logotipo para desvelar el producto por completo.

Edouard Meylan, CEO de H. Moser & Cie. y con una predilección por lo inesperado similar a la del artista, aprecia en particular el toque artístico y moderno que seconde/seconde/, alias de Romaric Andre, ha aportado al reloj: «seconde/seconde/ ha dado un giro a la estética con un elemento disruptivo que juega con el concepto mismo de nuestras esferas,



sin logotipo ni índices, sin por ello abandonar la elegancia propia del modelo». Seconde/seconde/, el artista parisino explica su filosofía: «El “intercambio de agujas” –el principio que aplico para cambiar una o más agujas en un reloj existente– se ha convertido en mi firma y, para mí, está dirigido por un impulso disruptivo. Deseo alterar el equilibrio. Crear desarmonía. Esta disonancia es el modo que tengo de desorientar y de deconstruir el producto. Para así poder reconstruirlo y desvelar una faceta desconocida en él o mostrarlo con otra perspectiva. Mi perspectiva. La goma de borrar, por ejemplo, la veo como un objeto cotidiano y banal que asume el poder ante un excepcional y prestigioso objeto. Se trata de una metáfora del despojamiento y del minimalismo –nociones apreciadas en H. Moser–, pero también del esfuerzo constante, de esos intentos infructuosos y ocultos a la vista, que borramos mil veces antes de resolver la ecuación definitiva y completar con éxito el trabajo. Para encontrar lo que buscas, a veces es necesario cometer errores y borrar constantemente».

Tras la aparente simplicidad del Endeavour Centre Seconds Concept se encuentran algunas piezas que son el resultado de más de 200 años de experiencia. En el corazón de su caja de acero inoxidable late el calibre de cuerda automática HMC 200, un mo-

vimiento de fabricación propia diseñado y creado íntegramente por H. Moser & Cie. Su órgano de regulación, fabricado por Precision Engineering AG, empresa hermana de H. Moser & Cie., hace gala de tal maestría que pocas manufacturas pueden afirmar contar en su seno con un conocimiento equiparable. El modelo Endeavour Centre Seconds Concept X seconde/seconde/ se presenta en una edición limitada de 20 ejemplares y solo estará disponible en el sitio web de H. Moser & Cie. Todos los ejemplares irán acompañados de un exclusivo trabajo numerado realizado por seconde/seconde/. ●

ENDEAVOUR CENTRE SECONDS CONCEPT X SECONDE/SECONDE/

Referencia 1200-1229, modelo de acero, esfera fumé Funky Blue, correa de piel de aligátor negra, edición limitada a 20 ejemplares. Caja: acero macizo, Ø: 40,0 mm. Cristal de zafiro y fondo de caja transparente. Corona adornada con una «M». Esfera: fumé Funky Blue con motivo de rayos de sol. Aguja de los minutos en forma de hoja. Aguja de las horas con forma de goma de borrar pixelada, diseñada por seconde/seconde/. Movimiento: Calibre de cuerda automática HMC 200. Diámetro: 32,0 mm o 14 1/4 líneas. Altura: 5,5 mm. Frecuencia: 21 600 alt/h, 27 rubies. Mecanismo de remontaje de trinquete bidireccional automático. Masa oscilante en oro macizo de 18 quilates con logotipo de H. Moser & Cie. grabado. Reserva de marcha: 3 días mínimo. Straumann Hairspring® original. Acabado con rayas dobles Moser. Funciones: Horas y minutos. Segundero central. Correa: piel de aligátor negra cosida a mano. Hebilla ardillón de acero macizo.





DiRenzo Watches

CON BASE EN GINEBRA SUIZA, DIRENZO WATCHES FUE FUNDADA EN 2016 POR EL ARQUITECTO Y DISEÑADOR DE RELOJES SERGIO GODOY DI RENZO. SU VISION ES PRODUCIR UN RANGO DE ELEGANTES RELOJES ÚNICOS E INSPIRADOS POR LA ESTÉTICA ATEMPORAL DE AUTOS DE CARRERAS Y AVIONES DE MEDIADOS DEL SIGLO XX.

Siguendo el éxito de sus modelos previos, DiRenzo Watches lanza su cuarta pieza: DRZ 04 «Mondial». La llegada de los aviones a reacción revolucionó el mundo de los viajes aéreos, un Boeing 707 pudo viajar de París a Nueva York en ocho horas con 180 pasajeros. Casi el doble le llevaba a un Super Constellation propulsado a hé-

lice, que tomaba más de 14 horas para el mismo viaje. El DRZ 04 «Mondial» toma su inspiración de estos tiempos excitantes.

La forma de bowl de la esfera fue introducida en el DRZ 02 en 2018. Este tipo de esferas ayuda a crear una continuidad entre el cuadrante y la caja sin interrupciones, y crea además un marcado sentido de profundidad y un efecto 3D en todo el reloj. La fabricación de este tipo de esferas requiere un proceso de modelado CNC, a diferencia del utilizado para producir un disco plano más convencional y simple. Las esferas vienen ya sea en mate (blanco o meteorito) o rayos de sol fumé con índices aplicados. El disco de calendario se presenta en un color que hace juego con la esfera. Hay además una opción en edición limitada del DRZ 04 en meteorito.

El DRZ 04 «Mondial» se presenta con un brazalete de acero inoxidable 316L integrado (todos los eslabones son articulados). Este brazalete es extremadamente comfortable. Este reloj es un homenaje

personal a uno de los más grandes diseñadores de relojes de todos los tiempos: Gérald Genta, quien diseñó piezas icónicas tales como el Nautilus de Patek Philippe, o el Royal Oak de Audemars Piguet.

SWISS MADE

La reputación en todo el mundo de los relojes fabricados en Suiza no tiene rival. Destreza, calidad impecable, valor estético, innovación técnica: la indicación «Swiss made» refleja todo esto y mucho más. Ensamblado en Suiza, el DRZ 04 «Mondial» alberga el movimiento automático suizo Sellita SW-200-1 y viene en una versión elaborada con sistema de protección Incabloc, un mecanismo de gran calidad y precisión para tres agujas con 38 horas de reserva de marcha y una frecuencia de 28'800 A/h (4 Hz). Además del ensamblado y el control de calidad llevado a cabo en los talleres propios en Suiza, cada reloj es inspeccionado personalmente por Sergio Martin Godoy Di Renzo antes de ser despachado, permitiendo un chequeo final realizado sobre la precisión y opciones del movimiento.

Habrán disponibles 5 variantes, todos con fecha posicionada a las 6 horas: gris con BGW9 Super-LumiNova; azul con BGW9 Super-LumiNova, blanco con Super-LumiNova old radium; verde con BGW9 Super-LumiNova; meteorito con BGW9 Super-LumiNova.



DRZ 04 «MONDIAL».

Especificaciones:

Caja en acero inoxidable 316L con cobertura resistente a las rayaduras (HV 800). Cristal zafiro con cobertura antirreflejo. Sumergible hasta 10 atm. Diámetro sin corona: 40 mm. Fondo de la caja atornillado con cristal de zafiro. Movimiento automático: Sellita SW-200-1 Elaboré con sistema de protección a los golpes Incabloc. Esfera Mate (blanca y meteorito) o rayo de sol fumé con índices aplicados. Con base en Ginebra Suiza, DIRENZO watches fue fundada en 2016 por el arquitecto y diseñador de relojes Sergio Martin Godoy Di Renzo. Su visión es producir un rango de elegantes relojes únicos e inspirados por la estética atemporal de autos de carreras y aviones de mediados del siglo XX.

The Longines Legend Diver Watch se viste de colores



ESTAS CREACIONES, VESTIDAS DE AZUL, MARRÓN, O VERDE CONSIGUEN UN NUEVO ROSTRO PARA UNO DE LOS PRIMEROS RELOJES DE BUCEO DE LA MARCA DEL RELOJ DE ARENA ALADO, CUYA HISTORIA ESTÁ REPLETA A DE AVANCES TÉCNICOS.

Longines siempre ha vinculado su nombre con el mundo del deporte. Por lo tanto, resulta natural que haya puesto su experiencia al servicio del buceo. Todo comenzó en 1937, cuando la estanqueidad se convirtió en un criterio de calidad. Entonces, Longines desarrolló una caja con pulsadores herméticos para su calibre legendario 13ZN, y se aseguró de patentar el diseño. A continuación, firmó varios desarrollos que le llevarían a presentar, en 1958 su primer reloj de buceo civil y, durante los años 60, varios modelos de este tipo.

Algunas de estas piezas clave fueron objeto de reediciones para «bucear en la herencia». De este modo, en 2007 se presentó The Longines Legend Diver Watch. Icono del amplio patrimonio de la casa, esta línea aumentaba progresivamente con los años. Pieza emblemática además de la colección Héritage, The Longines Legend Diver Watch presenta ahora nuevas versiones de acero con tintes azules o marrones o de bronce con esfera verde.

Las últimas versiones de The Longines Legend Diver Watch conservan el espíritu y líneas depuradas del reloj original, al tiempo que aprovechan la experiencia relojera de la marca. Así consiguen características técnicas modernas, como cristal de zafiro, dos coronas y un fondo atornillado para conseguir estanqueidad a 300 metros o incluso un movimiento automático con espiral de silicio, fabricado en exclusiva para Longines.

Su esfera azul, marrón o verde degradado presenta unas agujas luminosas, índices entrecortados con cuadros luminiscentes y números arábigos realizados por rectángulos de Super-LumiNova® para garantizar una legibilidad óptima. Un recuerdo de los códigos de la disciplina para la que estaba destinado este reloj en primer lugar. A imagen del modelo original, la impresión de un buceador decora el fondo atornillado de 42 mm de esta pieza. La correa de cuero azul estructurado o marrón o verde combina a la perfección con el color de la esfera. Estos



Caja de acero de 42 mm en las versiones con esfera azul o marrón y caja de bronce con fondo en titanio en la versión con esfera verde.

nuevos modelos de The Longines Legend Diver Watch cuentan con una garantía de 5 años.

LÍNEA TEMPORAL DE LOS RELOJES SUMERGIBLES LONGINES Y RELOJES PARA BUCEADORES 1937

El primer cronógrafo del mundo con botones pulsadores sumergibles patentados y función flyback: Longines ref. 4270. Movimiento 13ZN con mecanismo flyback, con diámetro de caja de 38 mm y pulsadores en forma de seta. Longines presentó la patente para el innovador reloj de pulsera cronó-

grafo sumergible con pulsadores en forma de seta en febrero de 1938.

1942/43

Longines H.S. (Hydrographic Survey): Reloj de pulsera militar sumergible para los submarinistas de la Real Armada Británica. Resistente al agua, caja de plata fina diseñada por Albert Thomas Oliver, diámetro de 51 mm, bisel atornillado y corona trasera enroscada protegida con pieza atornillada. Movimiento Longines cal. 12.68N. Se fabricaron unos 50 relojes para el departamento de levantamiento hidrográfico.

>>



1958-Longines Nautilus Skin Diver. Caja en tres partes de acero inoxidable fabricada por Piquerez SA, resiste la presión del agua hasta los 120 m, diámetro de 40 mm, fondo atornillado gravado con el motivo del buceador. Bisel giratorio bidireccional negro calibrado para 60 minutos. Movimiento automático cal. 19AS. Tecnología «Compressor» aislante patentada.

1958

Longines Nautilus Skin Diver, ref. 6921.

Caja en tres partes de acero inoxidable fabricada por Piquerez SA, resiste la presión del agua hasta los 120m, diámetro de 40 mm, fondo atornillado gravado con el motivo del buceador. Bisel giratorio bidireccional negro calibrado para 60 minutos. Movimiento automático cal. 19AS. Tecnología «Compressor» aislante patentada.

1959

Super-Compressor Longines Diver, ref. 7042.

Caja en dos partes de 42 mm con fondo atornillado, fabricado por Piquerez SA y sumergible hasta 120 m. Movimiento automático cal. 19AS., 18'000 alternancias por hora. En vez de bisel externo que podría dañarse con los obstáculos bajo el agua, Longines optó por un disco interno bidireccional rotatorio calibrado para 60 minutos.

1964

Super-Compressor Longines Diver, ref. 7494. Movimiento automático cal. 290 pulsaciones a 19'800 alternancias por hora, coronas reforzadas, sumergible hasta 200 m.

1965

Super-Compressor Longines Diver, ref. 7594. Movimiento automático cal. 290, 19'800 alternancias por hora, sumergible hasta 200 m.

1967

Cronógrafo Longines Skindiver, ref. 7981. Bisel gi-



1964 Super-Compressor Longines Diver. ref. 7494. Movimiento automático cal. 290 pulsaciones a 19'800 alternancias por hora, coronas reforzadas, sumergible hasta 200 m.

ratorio color Burdeos, calibrado para 12 horas y 60 minutos, caja en tres partes con fondo atornillado, diámetro de 40 mm, movimiento cal. 530, que corresponde al cal. 30 CH con mecanismo flyback. Cronógrafo con contador de 30 minutos ampliado a las 3.

1967/68

Longines Ultra-Chron Diver, ref. 7970: Primer reloj de inmersión con movimiento de alta frecuencia (oscila a 36'000 alternancias por hora): Movimiento de alta precisión (cal. 431) fabricado por Longines, asegura a una precisión de dos segundos al día. Caja de acero inoxidable de 41 mm, sumergible hasta 200 m. Bisel giratorio unidireccional.

1968

Longines Ultra-Chron Super-Compressor Diver, ref. 8221. Caja de acero inoxidable de 43 mm por E. Piquerez. Diseñado para submarinistas profesionales, resiste presiones de hasta 300 m. Cristal mineral reforzado, bisel interno giratorio. Con movimiento de alta frecuencia Ultra-Chron (cal. 431), 36'000 alternancias por hora.

1968

Longines Divers' Chronograph, ref. 8224. Caja de acero inoxidable de 42 mm en forma de cojín fabricada por Piquerez. Bisel interno giratorio con cuenta atrás a escala de minutos para incursiones submarinas llevada a cabo por la corona a las 10. Caja de acero inoxidable resistente a la presión hasta 200 m. Equipado con el cal. 332.

1970

Longines Ultronic Diver, ref. 8484.

Caja de acero inoxidable de 41mm, sumergible hasta 200 m. Movimiento electrónico diapazón, cal. Longines 6312 base ESA 9162. Preciso hasta 2 segundos al día. Bisel giratorio unidireccional en naranja brillante.

1971/72

Longines Super-Compressor Military Diver para la Real Armada Australiana. Sumergible a 300 m, fecha y bisel giratorio interno, movimiento automático cal 6651.

Longines tiene su sede en Saint-Imier, Suiza, desde 1832. Su experiencia relojera refleja una fuerte devoción a la tradición, la elegancia y el rendimiento. Heredera de una larga experiencia en calidad de cronometradora de campeonatos mundiales o socia de federaciones internacionales, la marca Longines ha tejido con los años unos vínculos estrechos y duraderos con el mundo del deporte. Famosa por la elegancia de sus relojes, Longines es miembro del Swatch Group S.A. ●



Arriba: Cronógrafo Longines Skindiver, ref. 7981. Bisel giratorio color Burdeos, diámetro de 40 mm, Cronógrafo con contador de 30 minutos. Abajo: Longines Divers' Chronograph, ref. 8224. Caja de acero inoxidable de 42 mm en forma de cojín fabricada por Piquerez.

Tissot PRX 40 205, un esencial de todos los tiempos



TISSOT REEDITA UN DISEÑO EMBLEMÁTICO DE FINALES DE LOS AÑOS SETENTA CON LA CAJA Y LA PULSERA INTEGRADAS. LA NUEVA GAMA PRX CONSTARÁ INICIALMENTE DE MOVIMIENTOS DE CUARZO ANTES DE INCORPORAR CALIBRES AUTOMÁTICOS. DESTACA POR SU DELICADEZA, LA FUERZA DE SU DISEÑO Y SU ESTILO ATEMPORAL.

Tissot siempre ha propuesto diseños que reflejen su tiempo. A finales de los años sesenta, los relojes se atrevían con nuevas formas. Tissot se sumó a esta revolución con versiones pop, psicodélicas, coloridas y oversize que rompían con el conformismo de las décadas anteriores. Siguiendo esta tendencia, la marca presentó a finales de los setenta, una serie de relojes con pulsera integrada equipados con los recientes movimientos de cuarzo. En 1978, Tissot creó un modelo de cuarzo con una caja y unos índices finos y una pulsera de acero. Su ancho eslabón transversal, típico de los di-

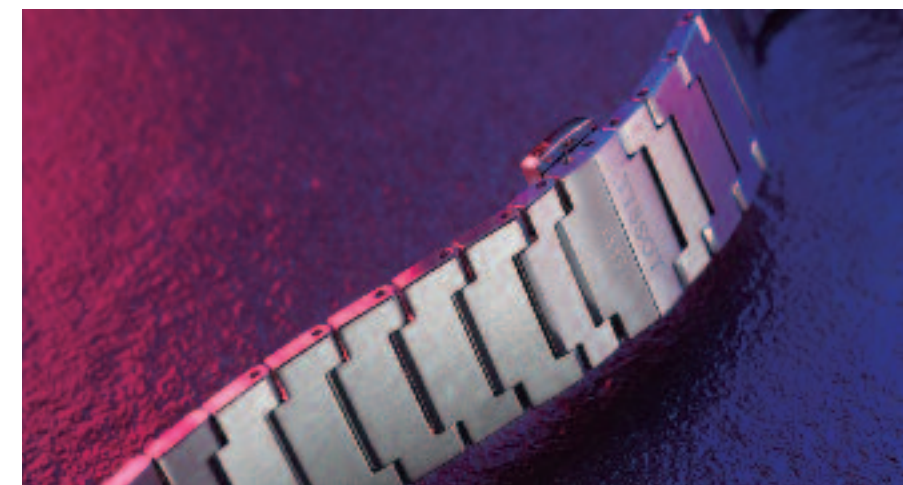
seños de la época, se fusionaba perfectamente con la caja plana en forma de tonel. Unos años más tarde, Tissot patenta el nombre PRX. Las letras «PR» corresponden a «preciso» y «resistente». Por su parte, la «X» designaba, en números romanos, las diez atmósferas de profundidad que era capaz de resistir el reloj, hermético hasta 100 metros.

Tissot presenta hoy el PRX 40 205, una referencia que recuerda a la del modelo original. Esta sublime interpretación contemporánea sigue la moda y rinde homenaje a su predecesora. Si bien conserva sus rasgos esenciales, los perfecciona y los consolida con un nivel de acabado de una calidad impecable. La caja del Tissot PRX 40 205 mide 40 mm de diámetro. Presenta unas sutiles líneas en forma de tonel y un bisel liso, fino y redondo. El canto combina acabados cepillados en vertical que se suavizan por caras pulidas. La primera fase estará equipada con un movimiento de cuarzo Swiss Made de alta precisión. El Tissot PRX 40 205 Cuarzo presenta una esfera negra o azul soleil con índices y agujas niquelados, o una esfera gris plata satinada en vertical con índices y agujas de oro rosa. Esta combinación de colores constituye un claro guiño al final de la década de 1970.

En la segunda fase, Tissot propondrá una versión de este futuro clásico con movimiento automático. Se reconocerá al instante por su esfera azul, negra o plateada con un motivo gofrado con relieve tipo onza de chocolate y por la inscripción «Automatic». Su interior encierra el movimiento automático Powermatic Swiss Made que late a una frecuencia de 3 Hz y ofrece una reserva de marcha de 80 horas.

Las líneas de la caja continúan en la pulsera sin las tradicionales astas. Los eslabones grandes se suceden y ocupan todo el ancho de la pulsera. Su movilidad y su flexibilidad constituyen todo un logro en ergonomía, mientras el diseño garantiza un ajuste excelente. El satinado de las caras exteriores está tan cuidado como el pulido de las caras interiores. El primero aporta un efecto mate masculino y, el segundo, suavidad al contacto con la piel. El resultado final es sumamente favorecedor, agradable al tacto y cómodo para su dueño.

Las agujas luminiscentes de los PRX 40 205 se montan una sobre otra siguiendo un escalonamiento ultracompacto. De esta manera, se puede acercar la esfera al cristal y crear un efecto óptico. Gracias a esta proeza de los diseñadores de Tissot, la caja parece más fina de lo que es en realidad. Esta ilusión es un ejemplo de la perfección que caracteriza a los



diseños de la marca desde hace décadas. Los PRX 40 205 pertenecen a una amplia colección de relojes inmortales por su creatividad, su ejecución y sus detalles. Y, todo, gracias a Tissot.

TISSOT PRX 40 205

Caja de acero, acabados pulidos y satinados, Ø40 mm. Cristal de zafiro, fondo cerrado (movimiento de cuarzo) o de cristal de zafiro mineral (movimiento automático). Hermeticidad de 100 m. Corona grabada. Movimiento de cuarzo Swiss Made o mecánico con cuerda automática, movimiento Powermatic con 80 horas de reserva de marcha. Horas, minutos, segundos y fecha. Esfera rayos de sol negra o azul o satinada con cepillado vertical gris plata (movimiento de cuarzo), con motivo gofrado azul, negro o plateado (movimiento automático). Agujas de horas y minutos de bastón con SuperLuminova®. Índices horarios aplicados. Pulsera de acero, eslabón único. Cierre desplegable triple de acero.

>>

Modelos femeninos de Tissot



PARA TISSOT, EL AÑO 2020 FUE EMINENTEMENTE FEMENINO. ESTA MARCA DE LA LOCALIDAD SUIZA DE LE LOCLE, MIXTA POR NATURALEZA Y POR SUS DECISIONES HISTÓRICAS, MULTIPLICÓ EL NÚMERO DE PIEZAS DE ALTA CALIDAD DESTINADAS A LA MUJER.

Una mujer segura de sus decisiones, con un trepidante estilo de vida, sensible y que quiere disfrutar de todo. Imponente y fuerte, elegante y sólida, navega entre el hogar, el trabajo, las salidas urbanas y un activo día a día, al igual que el T-My Lady. Y es a esta mujer

todoterreno a quien Tissot dedica esta nueva colección para cualquier estilo de vida y con detalles que marcan la diferencia.

TISSOT T-MY LADY

Compuesta desde su lanzamiento por cinco referencias la colección Tissot T-My Lady representa la visión de la mujer Tissot. Tienen en común la fuerza del acero, la luminosidad del oro rosa macizo y el sencillo encanto de las líneas atemporales. Y se distinguen por su gama de tonos y la posibilidad de un engarce con un anillo de luz pura.

El Tissot T-My Lady no es solo un reloj femenino. Su concepción, su diseño, su profunda vocación lo convierten en el reloj perfecto para las damas, para las mujeres elegantes, las más refinadas,

las empresarias, todas aquellas que ven en el reloj una pieza atemporal. Las damas se identificarán por sus dimensiones, con 29 milímetros de diámetro, que lo convierten en un compañero ideal para el día a día. Las más elegantes se fijarán en su bisel de oro macizo de 18 quilates, que aporta relieve, carácter y calidez a la colección T-My Lady. Las más refinadas exigirán su movimiento mecánico de cuerda automática, regulado por una espiral Nivachron con capacidades antimagnéticas excepcionales. Las mujeres de negocios se verán tentadas por las esferas, azul celeste, plata, opalina o antracita soleada con índices de diamantes. Y ninguna mostrará reticencia a sus precios. De hecho, Tissot siempre ha sido un defensor de la calidad relojera accesible a todos, lo que hace de T-My Lady una colección con una relación calidad/precio excepcional.

Incluso en su versión más sofisticada, con bisel engastado con 60 diamantes, el Tissot T-My Lady mantiene los pies en la tierra mientras el resplandor del reloj se desvanece.

Como contrapartida femenina a la línea Tissot Gentleman, la colección Tissot T-My Lady posee todos los atributos de calidad relojera que la firma imprime siempre en sus piezas. La construcción de una caja y una pulsera de acero, un movimiento automático y, sobre todo, los detalles de sus características reflejan la experiencia y el mimo aplicados a la creación de esta nueva línea. Los índices horarios son apliques biselados, facetados, tridimensionales. La ventana de la fecha también está tallada en relieve



y puntea las esferas con acabados favorecedores y luminosos que garantizan una perfecta legibilidad en cualquier circunstancia. Fiel a la visión de la relojería de Tissot, un reloj no puede permitirse no ser práctico, asequible o genérico. Su discreto refinamiento combina a la perfección con las exigencias de la vida profesional o con los contextos más formales, con unos vaqueros, con un traje sastre o con un atemporal vestido negro.

CARACTERÍSTICAS DE T-MY LADY

Caja de acero, acabados pulidos, 29 mm de diámetro. Bisel de oro rosa macizo de 18 quilates, opcionalmente engastado con 60 diamantes (0,39 quilates). Cristal de zafiro transparente. Fondo de cristal mineral transparente. Hermeticidad de 100 m. Movimiento mecánico de cuerda automática Calibre Powermatic 48 (ETA C26.111). Horas, minutos, segundos y fecha. 28 800 alt/h (4 Hz). Reserva de marcha de hasta 48 horas. Espiral antimagnética en Nivachron. Esfera soleada azul, antracita, opalina o plateada soleada en la versión con bisel engastado con diamantes. Índices de aplique facetados, pulidos, biselados y dorados con diamantes alternos opcionales. Agujas delfin facetadas. Ventana de fecha facetada. Pulsera de tres eslabones en acero con acabados pulidos y satinados, o en piel de becerro beige o marrón con respuntes a tono. Cierre desplegable triple de acero con pulsadores de seguridad.



TISSOT BELLISSIMA, LA ETERNA BELLEZA

Tissot presenta Bellissima, un modelo elegante y perfecto para cualquier ocasión. Las múltiples declinaciones del Tissot Bellissima comparten su reducido tamaño, su delicadeza y su romanticismo. Un reloj que brilla sin restar ni un ápice de protagonismo a su dueña.

En 2021, Tissot seguirá multiplicando el número de piezas femeninas. En este sentido, Bellissima nos descubre una nueva faceta de la mujer según Tissot. La nueva colección de relojes elegantes para señora de Tissot rinde homenaje a las mujeres que sobresalen tanto de día como de noche, en el trabajo o en sociedad. Con un traje o un minivestido negro, tacones de aguja o zapatillas con lentejuelas, su delicadeza rebasa los códigos formales. Gracias a su pequeño diámetro de 26 mm y a su infinidad de versiones, Bellissima abraza sus distinguidas muñecas en cualquier circunstancia.

El Tissot Bellissima atesora todas las cualidades de la calidad relojera que caracteriza a los diseños de la marca desde su fundación en 1853. En la primera versión, la caja y la pulsera son totalmente de



Tissot Bellissima. Caja de acero, PVD dorado rosa; Ø 26 mm. Cristal de zafiro. Hermeticidad de 50 m. Corona con cabujón de cerámica blanco. Movimiento de cuarzo Swiss Made.



acero. La segunda versión propone unos bonitos detalles de PVD dorado rosa en la moldura del bisel, en la corona y en dos de los cinco eslabones de la pulsera. Todos los eslabones se han pulido para reflejar mejor la luz. La tercera versión presenta una caja revestida por un tratamiento dorado rosa combinada con una elegante correa de piel marrón que

realza su caída, sumamente femenina, y la espléndida asta central del Tissot Bellissima.

La corona se ha adornado con un cabujón de cerámica blanco. La esfera, pensada por y para las mujeres, se adapta a cualquier ocasión, más o menos formal. El realce plateado cuenta con una sutil minutería que orienta la mirada hacia la trabajada esfera. La superficie, en las tonalidades del realce, está decorada con un guilloché tipo rosetón. La numeración romana negra resulta especialmente elegante. Las agujas niqueladas negras se visten de PVD dorado rosa en las versiones con toques dorados. Por último, el movimiento de cuarzo ETA Swiss Made de alta precisión muestra la fecha a las seis.

El Tissot Bellissima no se conforma solo con brillar. Aunque a este elegante reloj le guste el protagonismo, sabe cedérselo a su dueña, la auténtica estrella. Todos sus detalles y acabados se han concebido para ensalzar el estilo de su portadora. Un compañero para el día a día, un fiel complemento para las mujeres que buscan lo mejor y que disfrutan acaparando todas las miradas. ●



Elegance is an attitude

Kate Winslet
Kate Winslet

LONGINES

INNOVATEMPO

Tucumán 622, 2º piso, Buenos Aires, Argentina
Tel. 4393-0836 – info@innovatempo.com



Longines PrimaLuna

T + TISSOT

#ThisIsYourTime



TISSOT PRX.
A SWISS MADE THROWBACK TO A FLAGSHIP
TISSOT DESIGN FROM 1978.

TISSOTWATCHES.COM